

**Návod k použití**

---

---

**HBA24B150**

---

---

Q4ACZM0225

---

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>4</b>
Před montáží .....	4
Pokyny pro vaši bezpečnost .....	4
Příčiny škod .....	6
Ovládací panel .....	7
<b>Vaše nová trouba</b> .....	<b>7</b>
Tlačítka a displej.....	8
Volič funkcí .....	8
Volič teploty .....	9
Vnitřek trouby .....	10
Příslušenství .....	10
<b>Před prvním použitím</b> .....	<b>14</b>
Nastavení času.....	14
Vyhřátí trouby .....	14
Čištění příslušenství .....	14
<b>Nastavení trouby</b> .....	<b>15</b>
Druh ohřevu a teplota .....	15
Rychloohřev.....	16
<b>Nastavení časových funkcí</b> .....	<b>17</b>
Budík .....	17
Doba tepelné úpravy .....	18
Konečný čas .....	20
Denní čas .....	22
<b>Dětská pojistka</b> .....	<b>23</b>
<b>Změna základních nastavení</b> .....	<b>24</b>
<b>Údržba a čištění</b> .....	<b>25</b>
Čisticí prostředek.....	25
Vysazení a nasazení závěsných roštů .....	27
Vyvěšení a zavěšení dvířek trouby.....	28
Demontáž a montáž skleněných tabulí dvířek.....	30

---

# Obsah

<b>Co dělat při poruše?</b> .....	<b>31</b>
Tabulka závad .....	31
Výměna žárovky trouby v horní části .....	32
Skleněný kryt .....	33
<b>Autorizovaný servis</b> .....	<b>33</b>
<b>Tipy pro úsporu energie a ekologii</b> .....	<b>34</b>
Úspora energie .....	34
Ekologická likvidace .....	34
<b>Automatické pečení</b> .....	<b>35</b>
Nádobí .....	35
Příprava pokrmu .....	36
Maso .....	36
Nastavení .....	38
Délka programu .....	40
Tipy pro automatické pečení .....	40
<b>Testováno pro vás v našem kuchyňském studiu</b> .....	<b>41</b>
Koláče a pečivo .....	41
Tipy pro pečení .....	46
<b>Maso, drůbež, ryby</b> .....	<b>47</b>
Drůbež .....	51
Tipy pro pečení a grilování .....	52
Nákypy, zapékané pokrmy, toasty .....	53
Hotové výrobky .....	54
Zvláštní pokrmy .....	55
Rozmrazování .....	56
Sušení .....	56
Zavařování .....	57
<b>Akrylamid v potravinách</b> .....	<b>59</b>
Zkušební pokrmy .....	60

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

---

# Bezpečnostní pokyny

Pročtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze. Návod k obsluze a montáži si dobře uschovejte. Pokud spotřebič předáváte dále, přiložte k němu návody.

---

## Před montáží

### Škody při přepravě

Spotřebič po vybalení zkontrolujte. V případě přepravního poškození nesmíte spotřebič zapojovat.

### Elektrické připojení

Spotřebič smí zapojovat pouze schválený odborník. V případě poškození z důvodu nesprávného připojení nemáte nárok na záruku.

---

## Pokyny pro vaši bezpečnost

Tento spotřebič je určen pouze pro soukromou domácnost. Používejte spotřebič výlučně k přípravě pokrmů.

Dospělí a děti nesmí spotřebič obsluhovat bez dozoru,

- pokud toho nejsou tělesně nebo duševně schopní nebo
- pokud jim chybí vědomosti a zkušenosti.

Děti nikdy nenechávejte hrát si se spotřebičem.

## **Horký vnitřek trouby**

### **Nebezpečí popálení!**

Nikdy se nedotýkejte horkých vnitřních ploch trouby a topných prvků. Dveře spotřebiče otevírejte opatrně. Může unikat horká pára. Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti.

### **Nebezpečí požáru!**

Dovnitř trouby nikdy neukládejte hořlavé předměty. Nikdy neotevírejte dveře trouby, pokud se ve spotřebiči vyskytuje kouř. Spotřebič vypněte. Vytáhněte zástrčku, příp. vypněte pojistku v pojistkové skříni.

### **Nebezpečí zkratu!**

Přípojovací kabel elektrospotřebičů nikdy nesvírejte v horkých dveřích spotřebiče. Kabelová izolace se může tavit.

### **Nebezpečí opaření!**

Do horkého vnitřku trouby nikdy nelijte vodu. Vzniká horká pára.

### **Nebezpečí popálení!**

Nikdy nepřipravujte pokrmy s velkým množstvím nápojů s vysokým obsahem alkoholu. Páry alkoholu se mohou uvnitř trouby vznítit. Používejte pouze malá množství nápojů s vysokým obsahem alkoholu a opatrně otevírejte dveře spotřebiče.

## **Horké příslušenství a nádoby**

### **Nebezpečí popálení!**

Horké příslušenství nebo nádoby z prostoru trouby nikdy nevytahujte bez chňapky.

## **Neodborné opravy**

### **Nebezpečí úderu elektrickým proudem!**

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy smí provádět pouze námi proškolený technik autorizovaného servisu.

Pokud je spotřebič poškozen, vytáhněte síťovou zástrčku, příp. vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte autorizovaný servis.

---

## Příčiny škod

### **Příslušenství, fólie, pečicí papír nebo nádobí na dně trouby**

Na dno trouby nepokládejte žádné příslušenství. Dno trouby nevykládejte fólií žádného typu nebo pečicím papírem. Na dno trouby nestavte nádobí, pokud je nastavena teplota nad 50 °C. Dochází k hromadění tepla. Doby pečení a smažení dále nesouhlasí a poškodí se smalt.

### **Voda v horkém prostoru trouby**

Do horkého vnitřku trouby nikdy nelijte vodu. Vzniká pára. Změnami teplot může dojít k poškození smaltu.

### **Vlhké potraviny**

V uzavřené trouby po delší dobu neuchovávejte vlhké potraviny. Smalt se poškodí.

### **Ovocná šťáva**

Plech na pečení v případě velmi šťavnatého ovocného koláče neobkládejte příliš vydatně. Ovocná šťáva, která kape z plechu na pečení, zanechává fleky, které už nejde odstranit.

Pokud možno použijte hlubší univerzální pekáč.

### **Chlazení s otevřenými dveřmi spotřebiče**

Vnitřek trouby nechejte vychladit jen zavřený. I když jsou dveře spotřebiče otevřené pouze mírně, mohou se sousední čela nábytku časem poškodit.

### **Silně znečištěné těsnění trouby**

Pokud je těsnění pečicí trouby silně znečištěné, dveře trouby se při provozu neuzavírají správně. Přilehlé čelní plochy nábytku se mohou poškodit. Těsnění trouby udržujte stále čisté.

### **Dveře trouby jako plocha pro sezení nebo odkládání**

Nepokládejte nic ani si nesedejte na otevřené dveře trouby. Neodkládejte na dveře trouby žádné nádobí nebo příslušenství.

### **Přeprava spotřebiče**

Spotřebič neneste nebo nedržte za rukojeť dveří. Rukojeť dveří neudrží hmotnost spotřebiče a může se odlomit.

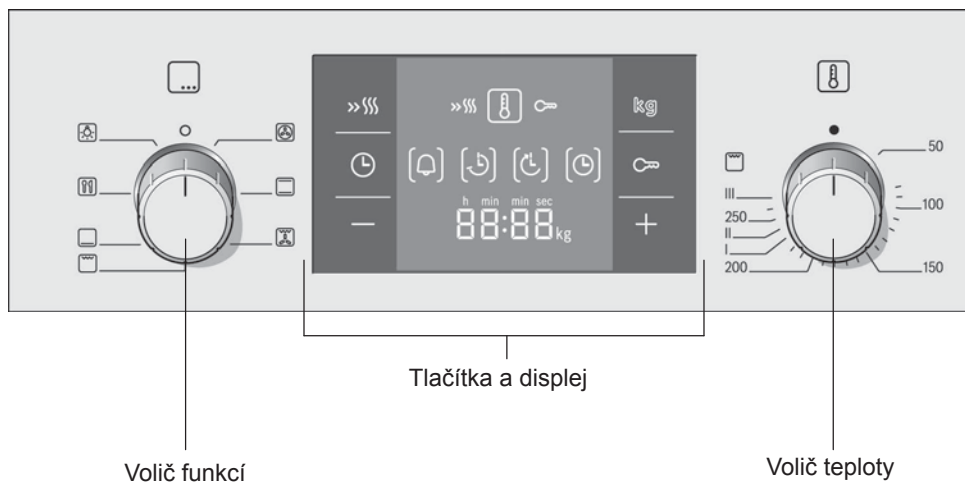
# Vaše nová trouba

Zde se seznámíte s vaší novou pečicí troubou. Vysvětlíme vám ovládací panel a jednotlivé ovládací prvky. Obdržíte informace k vnitřnímu prostoru trouby a k příslušenství.

## Ovládací panel

Zde vidíte přehled ovládacího panelu. Na displeji se nikdy neobjevují všechny symboly současně.

Podle typu spotřebiče se mohou vyskytnout odchylky v detailech.



### Ovládací voliče








Voliče jsou zápuštěné. Pro zasunutí a vysunutí zatlačte v nulové poloze na volič funkce.


### Tlačítka

Pod jednotlivými tlačítky jsou snímače. Nemusí být stlačovány silou. Pouze se dotkněte příslušného symbolu.

## Tlačítka a displej





S pomocí tlačítek nastavíte různé dodatečné funkce. Na displeji můžete nastavené hodnoty odečíst.

Tlačítko	Použití
»»» Rychloohřev	Zvláště rychle vyhřeje troubu.
 Hmotnost	Volba hmotnosti u automatického pečení
 Časové funkce	Vyberte budík  , dobu  , konečný čas  a denní čas  .
 Dětská pojistka	Uzamykání a odemykání ovládacího panelu.
- Minus	Snižování nastavených hodnot.
+ Plus	Zvyšování nastavených hodnot.





Jaká časová funkce je na displeji v popředí, vidíte v závorkách [ ] u odpovídajícího symbolu. Výjimka: U denního času svítí symbol , pouze pokud jej změníte.

## Volič funkcí

S pomocí voliče funkcí nastavíte druh ohřevu.

Poloha	Použití
 Nulová poloha	Trouba je vypnuta.
 3D-horký vzduch 3D*	Pro koláče a pečivo na jedné až třech úrovních. Ventilátor rozděljuje teplo vycházející z kruhového topného tělesa v zadní stěně rovnoměrně v prostoru trouby.
 Horní/spodní ohřev	Na koláče, nákypy a tenké pečené pokrmy, např. hovězí nebo zvěřina, na jedné rovině. Teplo přichází rovnoměrně shora a zdola.
 Cirkulační gril	Pečení masa, drůbeže a celých ryb. Topné těleso grilu a ventilátor se střídavě zapínají a vypínají. Ventilátor víří horký vzduch kolem pokrmu.




Poloha	Použití
 Vario-velkoplošný gril	Grilování steaků, párků, toastu a kusů ryb. Celá plocha pod topným tělesem grilu se zahřívá.
 Spodní ohřev	Zavařování a dopékání nebo hnědnutí. Teplo přichází zdola.
 Automatické pečení	Programy pro dušená jídla a šťavnaté pečeně, druh ohřevu a délka se stanoví podle hmotnosti.
 Osvětlení trouby	Zapnutí osvětlení trouby.


\* Druh ohřevu, při kterém byla určena třída energetické účinnosti podle EN50304.

Po jejím nastavení se zapne žárovka trouby ve vnitřním prostoru.

## Volič teploty

S pomocí voliče teploty nastavíte teplotu nebo stupeň grilu.

Poloha	Význam
● Nulová poloha	Trouba nehřeje.
50-270 Rozmezí teplot	Teplota uvnitř trouby v °C.
I, II, III Stupně grilu	Stupně grilu pro gril, velká plocha  I = stupeň 1, slabý II = stupeň 2, střední III = stupeň 3, silný


Když trouba ohřívá, svítí na displeji symbol .  
V přestávkách ohřevu se zhasíná.

---

## Vnitřek trouby

Uvnitř trouby se nachází žárovka trouby. Chladicí ventilátor chrání troubu před přehříváním.

### Žárovka trouby

Během provozu svítí žárovka trouby ve vnitřním prostoru. S polohou  na voliči funkcí můžete žárovku zapnout bez ohřevu.

### Chladicí ventilátor

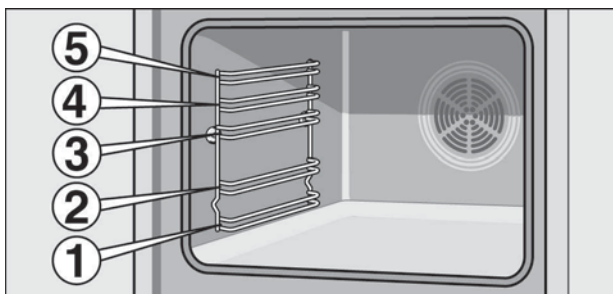
Chladicí ventilátor se podle potřeby zapíná a vypíná. Teplý vzduch uniká přes dveře. Pozor! Větrací štěrby nezakrývejte. Jinak se trouba přehřeje. Aby se vnitřek trouby po provozu rychle ochladil, dobíhá chladicí ventilátor po určitou dobu.

---

## Příslušenství

Příslušenství lze do trouby vsunout v 5 různých výškách.

Příslušenství můžete vytáhnout ze dvou třetin, aniž by se překlopilo. Takto lze pokrmy snadno vyjmát.



Když se příslušenství zahřeje, může se deformovat. Jakmile se opět ochladí, deformace zmizí a nemá žádný vliv na funkci.

Příslušenství si můžete dokoupit u zákaznické služby, ve specializovaném obchodě nebo na internetu. K tomu uveďte číslo HEZ.



### Rošt

na nádobí, formy na koláče, pečeně, kusy na grilování a hluboce zmrazené pokrmy.

Rošt zasunujte s ohybem směrem  dolů .



### Univerzální pánev

na šťavnaté koláče, pečivo, hluboce zmrazená jídla a velké pečeně, lze jej použít také jako nádobu na jímání omastku, pokud grilujete přímo na roštu.

Univerzální pánev zasuňte do trouby s úkosem směrem ke dvěřím trouby.

### Zvláštní příslušenství

Zvláštní příslušenství si můžete koupit u zákaznické služby nebo ve specializované prodejně.

Rozsáhlou nabídku k vaší troubě naleznete v našich prospektech nebo na internetu.

Dostupnost i možnost objednání zvláštního příslušenství online se liší mezi zeměmi. Nahlédněte prosím do prodejní dokumentace.

Rošt  
HEZ 334000

Na nádobí, formy na koláče, pečeně, kusy na grilování a hluboce zmrazené pokrmy.

Univerzální pánev  
HEZ 332000

Na šťavnaté koláče, pečivo, hluboce zmrazené pokrmy a velké pečeně. Lze jej použít také jako nádobu na zachytávání omastku, pokud grilujete přímo na roštu.

Smaltovaný plech na pečení  
HEZ 331000

Na koláče a cukroví.

Vkládací rošt  
HEZ 324000

Na pečeně. Postavte rošt vždy na univerzální pánev. Odkapávající omastek a šťáva z masa se zachytí.

Grilovací plech  
HEZ 325000

Ke grilování namísto roštu nebo jako ochrana proti rozstříku, aby se trouba tak silně neznečistila. Grilovací plech použijte pouze v univerzálním pekáči.

Grilování na grilovacím plechu: Použijte pouze v zasouvacích výškách 1, 2 a 3.

Grilovací plech jako ochrana proti rozstříku: Zasuňte univerzální pekáč s grilovacím plechem pod rošt.

Skleněný pekáč  
HEZ 336000

Hluboký plech na pečení ze skla. Hodí se velmi dobře také jako servírovací nádobí.

Smaltovaný plech na pečení s nepřilnavou vrstvou  
HEZ 331010

Koláče a cukroví se z plechu na pečení uvolňují snadněji. Plech na pečení zasuňte zkosením ke dveřím trouby.

Univerzální pánev s nepřilnavou vrstvou HEZ 332010	Koláče a cukroví se z plechu na pečení uvolňují snadněji. Plech na pečení s úkosem zasuňte ke dveřím trouby.
Plech na pizzu HEZ 317000	Ideální na pizzu, hluboce zmrazené výrobky nebo velké kulaté koláče. Plech na pizzu můžete použít místo univerzálního pekáče. Postavte plech na rošt a řiďte se údaji uvedenými v tabulkách.
Pečicí kámen HEZ 327000	Pečicí kámen se výborně hodí k přípravě chleba, housek a pizzy doma, které si mají zachovat křupavé dno. Pečicí kámen musí být vždy předehřátá na doporučenou teplotu.
Profesionální pánev s vkladacím roštem HEZ 333000	Zvláště se hodí pro přípravu velkých množství.
Víko na profesionální pánev HEZ 333001	Víko dělá z profesionální pánve profesionálního pekaře.
Skleněný pekáč HEZ915001	Skleněný pekáč je vhodný pro dušené pokrmy a nákypy, které připravujete v troubě. Zvláště se hodí pro automatický program nebo automatické pečení.
Kovový pekáč HEZ 6000	Pekáč je určen pro zónu sklokeramické varné zóny. Hodí se pro senzoriku vaření, ale také pro automatický program a automatické pečení. Pekáč je vně smaltovaný a uvnitř pokryt nepřilnavou vrstvou.
Univerzální pekáč HEZ 390800	Pro zvláště velké porce nebo mnoho porcí. Pekáč je vně z granitového smaltu se skleněným víkem vhodným do trouby. Skleněné víko lze použít jako formu pro zapékání.
2-násobný teleskopický výsuv HEZ 338352	S výsuvnými kolejnicemi ve výšce 2 a 3 můžete příslušenství opět vytáhnout, aniž by se převrátilo.
3-násobný teleskopický výsuv HEZ 338352	S výsuvnými kolejnicemi ve výšce 1, 2 a 3 můžete příslušenství opět vytáhnout, aniž by se převrátilo.
3-násobný teleskopický výsuv HEZ 338356	S výsuvnými kolejnicemi ve výšce 1, 2 a 3 můžete příslušenství zcela vytáhnout, aniž by se převrátilo.

<b>Zboží autorizovaného servisu</b>	Pro vaše domácí spotřebiče můžete u autorizovaného servisu, ve specializované prodejně nebo přes internet pro jednotlivé země v eshopu dokupovat vhodné prostředky pro péči a čištění nebo ostatní příslušenství. K tomu uveďte příslušné číslo zboží.
Ošetřující ubrousky na povrchy z ušlechtilé oceli č. zboží 311134	Zmenšují nános nečistot. Impregnační speciálním olejem jsou povrchy spotřebičů z ušlechtilé oceli optimálně ošetřovány.
Gelový čistič grilu a trouby č. zboží 463582	Pro čištění vnitřku trouby. Gel je bez zápachu.
Utěrka z mikrovláken s voštinovou strukturou č. zboží 460770	Zvláště vhodné pro čištění citlivých povrchů, jako např. sklo, sklokeramika, ušlechtilá ocel nebo hliník. Tkanina z mikrovláken odstraňuje v pracovním chodu vodou zředěné a mastné nečistoty.
Pojistka dveří č. zboží 612594	Aby dveře trouby nemohly otevírat děti. Podle dveří spotřebiče je pojistka různě našroubovaná. Dodržte přiložený list k pojistce dveří.

---


# Před prvním použitím

Zde se dozvíte, co musíte udělat předtím, než se svou troubou poprvé připravíte jídlo. Nejprve si přečtete kapitulu *Bezpečnostní pokyny*.

---

## Nastavení času


Po připojení svítí na displeji symbol  a čtyři nuly. Nastavte hodiny.


1. Stiskněte tlačítko .  
Na displeji se zobrazí čas 12:00.
2. S pomocí tlačítek + nebo – nastavte čas.

Po několika sekundách bude nastavený čas přijat.

---

## Vyhřátí trouby

Pro odstranění nového zápachu vyhřejte prázdnou zavřenou troubu. Ideálně po dobu jedné hodiny při horním/spodním ohřevu  s teplotou 240 °C. Dbejte na to, aby uvnitř trouby nezůstávaly žádné zbytky obalů.

1. S pomocí voliče funkcí nastavte horní/spodní ohřev .
2. S pomocí voliče teploty nastavte 240 °C.

Po jedné hodině troubu vypněte. K tomu potočte voličem funkcí do nulové polohy.

---

## Čištění příslušenství

Předtím, než příslušenství použijete poprvé, důkladně je vyčistěte horkou vodou s mycím prostředkem a měkkou mycí utěrkou.

# Nastavení trouby

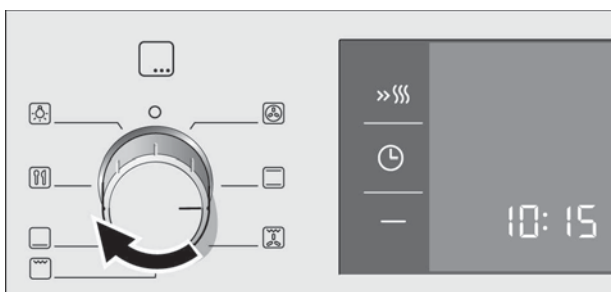
Máte různé možnosti nastavení vaší trouby. Zde vám vysvětlíme, jak nastavíte vámi požadovaný druh ohřevu a teplotu nebo stupeň grilování.

Pro váš pokrm můžete délku úpravy a konečný čas nastavit na troubě. Viz kapitola Nastavení časových funkcí.

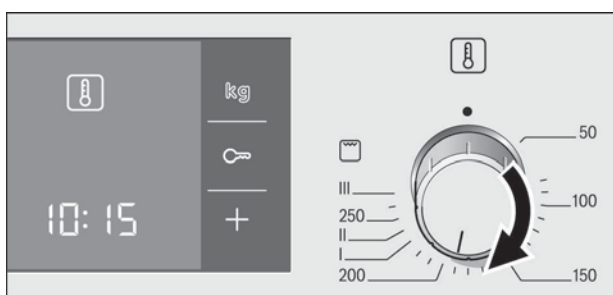
## Druh ohřevu a teplota

Příklad na obrázku: Horní/spodní ohřev při 190 °C.

1. S pomocí voliče funkcí nastavíte druh ohřevu.



2. S pomocí voliče teploty nastavíte teplotu nebo stupeň grilu.



Trouba začne ohřívat.

**Vypnutí trouby**

Pootočte voličem funkcí do nulové polohy.

**Změna nastavení**

Druho ohřevu a teplotu nebo stupeň grilu můžete vždy změnit příslušným voličem.

---

## Rychloohřev

Pomocí rychloohřevu dosáhne vaše trouba nastavené teploty zvláště rychle.

Použijte rychloohřev při nastavených teplotách nad 100°C. Vhodné jsou druhy ohřevu:

■ horký vzduch 3D-horký vzduch 

■ horní/dolní ohřev 

Abyste dosáhli rovnoměrné tepelné úpravy, vkládejte váš pokrm dovnitř trouby až poté, co se dokončí rychlé vyhřátí.

1. Nastavte druh ohřevu a teplotu.

2. Stiskněte krátce tlačítko »»».

Na displeji se rozsvítí symbol »»». Trouba začíná hřát.

**Rychloohřev je dokončen**

Zazní signál. Symbol »»» na displeji zhasne. Vložte váš pokrm do trouby.


**Přerušení rychloohřevu**

Stiskněte tlačítko »»». Symbol »»» na displeji zmizí.



---

# Nastavení časových funkcí



Vaše trouba má různé časové funkce. S pomocí tlačítka  vyvoláte menu a měníte mezi jednotlivými funkcemi. Jakmile můžete nastavovat, svítí všechny časové symboly. Závorky [] vám ukazují, u které časové funkce se nacházíte.


Již nastavenou časovou funkci můžete změnit přímo tlačítkem + nebo –, když je časový symbol v závorkách.

---


## Budík

Budík můžete použít jako kuchyňský budík. Běží nezávisle na provozu trouby. Budík má vlastní signál. Tak uslyšíte, zda vypršel budík nebo doba přípravy.

1. Stiskněte jedenkrát tlačítko .  
Na displeji svítí časové symboly, závorky jsou kolem .
2. S pomocí tlačítek + nebo – nastavte čas budíku.  
Navrhovaná hodnota tlačítko + = 10 minut  
Navrhovaná hodnota tlačítko – = 5 minut

Po několika sekundách bude nastavený čas přijat. Budík začíná. Na displeji svítí symbol  a čas budíku viditelně uplyne. Ostatní časové symboly zhasnou.

### Čas budíku uplynul

Zazní signál. Na displeji je 00:00. S pomocí tlačítka  budík vypnete.


### Změna času budíku






S pomocí tlačítek + nebo – změňte čas budíku. Po několika sekundách bude změna přijata.

### Smazání času budíku

S pomocí tlačítka – čas budíku nastavte zpět na 00:00. Po několika sekundách bude změna přijata. Budík je vypnutý.

## Vyvolání nastavení času



Pokud je nastaveno více časových funkcí, svítí odpovídající symboly na displeji. Budík běží v popředí. Symbol  je v závorce a čas budíku viditelně plyne.

Pro vyvolání budíku , délky trvání , konečného času  nebo času  stiskněte tlačítko  tolikrát, dokud nebudou u příslušného symbolu závorky. Hodnota se navíc na několik sekund objeví na displeji.

## Doba tepelné úpravy

Dobu tepelné úpravy vašeho pokrmu můžete nastavit na troubě. Když doba uplyne, trouba se automaticky vypne. Takže nemusíte pro vypnutí trouby přerušovat jiné práce. Doba tepelné úpravy nebude nechtěně překročena.

Příklad na obrázku: Doba 45 minut.

1. S pomocí voliče funkcí nastavíte druh ohřevu.
2. S pomocí voliče teploty nastavíte teplotu nebo stupeň grilu.
3. Stiskněte dvakrát tlačítko .  
Na displeji je 00:00. Časové symboly svítí, závorky jsou kolem .



4. S pomocí tlačítka + nebo – nastavte dobu.  
Navrhovaná hodnota tlačítka + = 30 minut  
Navrhovaná hodnota tlačítka – = 10 minut



Po několika sekundách začne trouba ohřívat. Na displeji viditelně plyne doba a svítí symbol [🔔]. Ostatní časové symboly zhasnou.

#### **Doba uplynula**

Zazní signál. Trouba začne ohřívat. Na displeji je zobrazeno 00:00.

Stiskněte tlačítko 🕒. S pomocí tlačítka + nebo – můžete dobu nastavit znova.

Nebo dvakrát stiskněte tlačítko 🕒 a otočte voličem funkce do nulové polohy. Trouba je vypnutá.

#### **Změna doby**

S pomocí tlačítek + nebo – změňte dobu. Po několika sekundách bude změna přijata. Když je budík nastaven, stiskněte nejprve tlačítko 🕒.






#### **Vynulování doby**

S pomocí tlačítka – nastavte dobu zpět na 00:00.

Po několika sekundách bude změna přijata. Doba je vynulována. Když je budík nastaven, stiskněte nejprve tlačítko 🕒.

## Vyvolání nastavení času

Pokud je nastaveno více časových funkcí, svítí odpovídající symboly na displeji. Symbol časové funkce v popředí je v závorkách.

Pro vyvolání budíku , délky trvání , konečného času  nebo času  stiskněte tlačítko  tolikrát, dokud nebudou u příslušného symbolu závorky. Hodnota se navíc na několik sekund objeví na displeji.




---

## Konečný čas

Čas, ke kterému má být váš pokrm hotový, můžete posunout. Trouba se spustí automaticky a ohřev je ukončen k požadovanému časovému okamžiku. Můžete např. vložit váš pokrm dovnitř trouby ráno a nastavit tak, aby byl hotový v poledne.

Dbejte na to, aby potraviny uvnitř trouby nestály příliš dlouho a nezkazily se.






Příklad na obrázku: Je 10:30, doba je 45 minut a trouba má tepelnou úpravu dokončit ve 12:30.

1. Nastavte volič funkcí.
2. Nastavte volič teploty.
3. Stiskněte dvakrát tlačítko .
4. S pomocí tlačítka + nebo – nastavte dobu.
5. Stiskněte tlačítko .  
Závorky jsou u symbolu . Objeví se čas, ke kterému je pokrm hotový.




6. S pomocí tlačítek + nebo – posuňte konečný čas na později.




Po několika sekundách přejímá trouba nastavení a přepne se do pozice čekání. Na displeji je čas, ke kterému je jídlo hotové, a symbol  je v závorkách. Symboly  a  zhasnou. Když se trouba spustí, doba viditelně plyne a symbol  je v závorkách. Symbol  zhasne.


#### Doba uplynula

Zazní signál. Trouba začne ohřívat. Na displeji je zobrazeno 00:00.


Stiskněte tlačítko . S pomocí tlačítka + nebo – můžete dobu nastavit znova.

Nebo dvakrát stiskněte tlačítko  a otočte voličem funkce do nulové polohy. Trouba je vypnutá.

#### Změna času ukončení






S pomocí tlačítek + nebo – změňte čas ukončení. Po několika sekundách bude změna přijata. Když je budík nastaven, stiskněte nejprve dvakrát tlačítko . Neměňte konečný čas, když doba již plyne. Výsledek tepelné úpravy by nesouhlasil.

#### Vynulování času ukončení

S pomocí tlačítka – nastavte čas ukončení zpět na aktuální hodinu. Po několika sekundách bude změna přijata. Trouba se spustí. Když je budík nastaven, stiskněte nejprve dvakrát tlačítko .


## Vyvolání nastavení času


Pokud je nastaveno více časových funkcí, svítí odpovídající symboly na displeji. Symbol časové funkce v popředí je v závorkách.

Pro vyvolání budíku , délky trvání , konečného času  nebo času  stisknete tlačítko  tolikrát, dokud nebudou u příslušného symbolu závorky. Hodnota se navíc na několik sekund objeví na displeji.

---

## Denní čas

Po připojení nebo výpadku proudu svítí na displeji symbol  a čtyři nuly. Nastavte hodiny.



1. Stiskněte tlačítko .  
Na displeji se zobrazí čas 12:00.

2. S pomocí tlačítek + nebo – nastavte čas.

Po několika sekundách bude nastavený čas přijat.

## Změna času

Nesmí být nastavována žádná další funkce času.

1. Stiskněte čtyřikrát tlačítko .  
Na displeji svítí časové symboly, závorky jsou u symbolu .

2. S pomocí tlačítek + nebo – změňte čas.

Po několika sekundách bude nastavený čas přijat.

## Potlačení času

Zobrazení denního času můžete potlačit. Viz kapitola *Změna základních nastavení*.

---

# Dětská pojistka

Aby děti troubu nedopatřeními nezapnuly, je vybavena dětskou pojistkou.


Trouba nereaguje na žádná nastavení. Budík a čas můžete nastavit také při zapnuté dětské pojistce.

Když jsou nastaveny druh ohřevu a teplota nebo stupeň grilování, přeruší dětská pojistka topení.

## Zapnutí dětské pojistky

Nesmí být nastavována žádná doba nebo čas ukončení.

Stiskněte tlačítko  na dobu čtyř sekund.

Na displeji se zobrazí symbol . Dětská pojistka je zapnutá.

## Vypnutí dětské pojistky

Stiskněte tlačítko  na dobu čtyř sekund.

Symbol  na displeji zhasne. Dětská pojistka je vypnutá.

## Dětská pojistka při automatickém pečení

Když je zapnuto automatické pečení, dětská pojistka nefunguje.

# Změna základních nastavení

Vaše trouba má různá základní nastavení. Tato nastavení lze přizpůsobit vašim vlastním zvyklostem.

Základní nastavení	Volba 1	Volba 2	Volba 3
c1 Zobrazení času	vždy*	pouze tlačítkem ⏻	-
c2 Doba signálu po uplynutí doby tepelné úpravy nebo času budíku	cca 10 sek	cca 2 min.*	cca 5 min.
c3 Doba čekání až do přijetí nastavení	cca 2 sek.	cca 5 sek.*	cca 10 sek

\* standardní nastavení

Nesmí být nastavována žádná další funkce času.

1. Stiskněte tlačítko ⏻. Stiskněte tlačítko na dobu 4 sekund. Na displeji se objeví aktuální základní nastavení ke zobrazení času, např. c 1 pro volbu 1.
2. S pomocí tlačítek + nebo – změňte základní nastavení.
3. S pomocí tlačítka ⏻ potvrďte.  
Na displeji se objeví další základní nastavení. Pomocí tlačítka ⏻ můžete projít všemi úrovněmi a pomocí tlačítka + nebo – je měnit.
4. Nakonec stiskněte tlačítko ⏻ asi na dobu 4 sekund.

Všechna základní nastavení jsou přijata.

Vaše základní nastavení můžete vždy opět změnit.



---

# Údržba a čištění

Při řádné péči a čištění zůstane vaše trouba dlouho pěkná a funkční. Zde vám vysvětlíme, jak máte o troubu správně pečovat a čistit ji.

## Upozornění

Malé barevné rozdíly na čelní straně trouby vyplývají z různých materiálů, např. skla, umělé hmoty nebo kovu.

Stíny na okně dveří, které působí jako pruhy, jsou odrazy světla žárovky v troubě.

Smalt vypaluje se při velmi vysokých teplotách. Tím mohou vznikat nepatrné barevné rozdíly. To je běžné a nemá to žádný vliv na funkci spotřebiče.

Hrany tenkých plechů nelze zcela smaltovat. Mohou být tudíž hrubé. Ochrana proti korozi tím není ovlivněna.

---

## Čisticí prostředek

Aby se různé povrchy nepoškodily nesprávnými čisticími prostředky, dodržujte údaje v tabulce.

Nepoužívejte žádné:

- ostré nebo abrazivní čisticí prostředky,
- žádné tvrdé abrazivní polštáře nebo čisticí houby,
- žádné vysokotlaké čističe nebo parní čističe.

Nové houbovité utěrky před použitím důkladně vyperte.

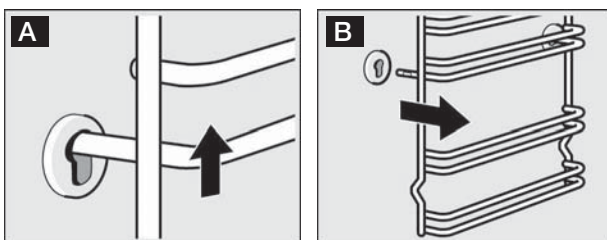
<b>Oblast</b>	<b>Čistící prostředek</b>
Čelní strana trouby	Horký mycí roztok: Očistěte mycí utěrkou a osušte měkkou tkaninou.
Nerezová ocel	Horký mycí roztok: Očistěte mycí utěrkou a osušte měkkou tkaninou. Odstraňte ihned skvrny kamene, mastnoty, škrobu a bílkovin. Pod takovými skvrnami se může tvořit koroze. U autorizovaného servisu nebo ve specializované prodejně jsou k dostání speciální čisticí prostředky na nerezovou ocel, které se hodí pro teplé povrchy. Čisticí prostředek naneste jemně měkkou tkaninou.
Sklo	Čistič na sklo: Otřete měkkou tkaninou, nepoužívejte žádnou stěrku na sklo.
Okna dveří	Čistič na sklo: Čistěte měkkou tkaninou, nepoužívejte žádnou stěrku na sklo.
Vnitřek trouby	Horký mycí roztok nebo voda s octem: Čistěte mycí utěrkou. Při silném znečištění použijte jemnou drátěnku z nerezové oceli nebo čistič na trouby. Použijte pouze ve studeném vnitřku trouby.
Skleněný kryt žárovky trouby	Horký mycí roztok: Čistěte mycí utěrkou.
Těsnění Nesundávat!	Horký mycí roztok: Čistěte mycí utěrkou. Nedřít.
Závěsné rošty	Horký mycí roztok: Namočte a očistěte mycí utěrkou nebo kartáčem.
Příslušenství	Horký mycí roztok: Namočte a očistěte mycí utěrkou nebo kartáčem.

## Vysazení a nasazení závěsných roštů

Pro čištění můžete závěsné rošty vyjmout. Trouba musí být ochlazená.

### Vyvěšení mřížek

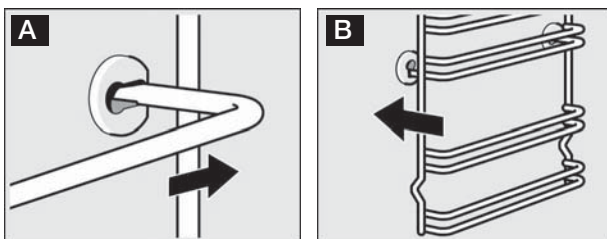
1. Závěsné rošty zvedněte dopředu nahoru
2. a vysadíte (obrázek A).
3. Poté celý rošt táhněte dopředu a vyjměte (obrázek B).



Očistěte závěsné rošty mycím prostředkem a mycí houbou. Při ulpělých nečistotách použijte kartáč.

### Zavěšení závěsného roštu

1. Závěsný rošt nejprve nastrčte do zadní zdičky a zatlačte trochu dozadu (obrázek A)
2. a poté zavěste do přední zdičky (obrázek B).



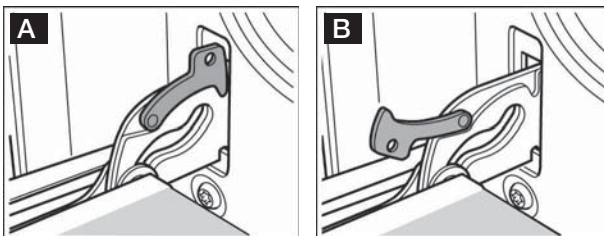
Závěsné rošty lze zavěsit vpravo a vlevo. Vyhloblení musí být vždy vespuďu.

## Vyvěšení a zavěšení dvířek trouby

Pro čištění a demontáž oken dveří můžete dveře trouby vysadit.

Závěsy dveří trouby mají vždy jednu aretační páčku. Je-li aretační páčka zaklapnutá (obrázek A), jsou dveře trouby zajištěné. Nelze je vysadit.

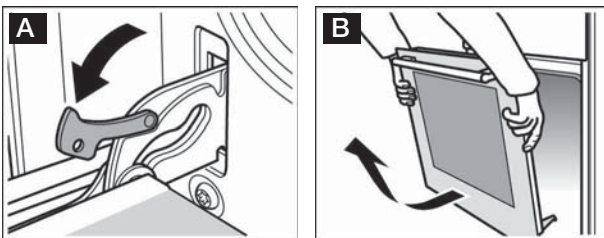
Pokud jsou aretační páčky k vysazení dveří trouby odklopené (obrázek B), jsou závěsy zajištěné. Nemohou zapadnout.



**Riziko poranění!** Když jsou závěsy nezajištěné, zapadnou velkou silou. Dbejte na to, aby aretační páčky páky byly vždy zcela zaklapnuté, příp. při vysazení dveří trouby zcela odklopené.

### Vysazení dveří

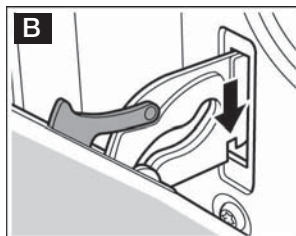
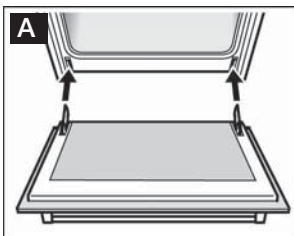
1. Dveře trouby zcela otevřete.
2. Obě závěrné páky odklopte vlevo a vpravo (obrázek A).
3. Dveře trouby zavřete na doraz. Uchopte oběma rukama vlevo a vpravo. Zavřete ještě trochu dále a vytáhněte (obrázek B).



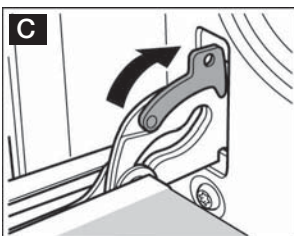
## Nasazení dveří

Dveře trouby v opačném pořadí opět nasadte.

1. Při nasazování dveří trouby dbejte na to, aby byly oba závěsy zavedeny přímo do otvoru (obrázek A).
2. Zářez na závěsu musí na obou stranách zaklapnout (obrázek B).



3. Obě závěrné páky opět zaklapněte (obrázek C).  
Dveře trouby zavřete.

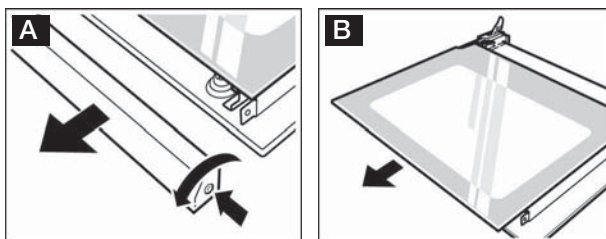


Riziko poranění! Když dveře trouby neúmyslně vypadnou nebo se závěs zaklapne, nedávejte ruce do závěsu. Zavolejte autorizovaný servis.

## Demontáž a montáž skleněných tabulí dveříek

Pro lepší čištění můžete demontovat skleněná okna na dveřích trouby.

1. Dveře trouby vysaďte a položte rukojeť dolů na tkaninu.
2. Odšroubujte kryt nahoře na dveřích trouby. K tomu povolte šrouby vlevo a vpravo (obrázek A).
3. Okno zvedněte a vytáhněte (obrázek B).



Očistěte okna čističem na sklo a měkkou tkaninou.

Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní prostředky a žádné stírače na sklo. Sklo se může poškodit.

4. Okno nasuňte šikmo dolů. Hladká plocha musí být venku.
5. Nasadte a našroubujte kryt.
6. Nasadte dveře trouby.

**Použijte troubu opět poté, když jsou okna řádně vestavěna.**

# Co dělat při poruše?

Pokud se vyskytne závada, jedná se často pouze o maličkost. Předtím, než zavoláte zákaznickou službu, pokuste se prosím s pomocí tabulky poruchu odstranit sami.

## Tabulka závad

Pokud se pokrm nepodaří optimálně, nahlédněte prosím do Kapitoly *Testováno pro vás v našem kuchyňském studiu*. Tam naleznete mnoho tipů a pokynů pro vaření.

Závada	Možná příčina	Nápověda/pokyn
Trouba nefunguje.	Pojistka je vadná.	Nahlédněte do pojistkové skříně, zda je pojistka v pořádku.
	Výpadek proudu.	Zkontrolujte, zda kuchyňské světlo nebo jiné kuchyňské spotřebiče fungují.
Na displeji se zobrazí symbol ☹.	Výpadek proudu.	Nastavte znovu denní čas.
Trouba nehřeje	Na kontaktech je prach.	Otočte ovládacími voliči několikrát tam a zpátky.

## Chybová hlášení

Když se na displeji objeví chybové hlášení se symbolem  $E$ , stiskněte tlačítko ☹. Hlášení zmizí. Nastavená časová funkce se smaže.

Pokud chybové hlášení znova nezmizí, zavolejte servis.

Eventuálním dalším chybovým hlášením si již můžete pomoci sami.

<b>Chybové hlášení</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Nápověda/pokyn</b>
E011	Tlačítko bylo stisknuto příliš dlouho nebo je zakryto.	Stiskněte všechna tlačítka jednotlivě. Ověřte, zda se nějaké tlačítko nezaseklo, nezakrylo nebo není znečištěné.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy smí provádět pouze námi proškolený technik autorizovaného servisu.

## Výměna žárovky trouby v horní části

Když je žárovka trouby porušená, musí být vyměněna. Tepelně odolné náhradní žárovky 40 wattů obdržíte u zákaznické služby nebo ve specializované prodejně. Používejte pouze tyto žárovky.



1. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Vypněte pojistku v pojistkové skříni.
2. Vložte utěrku do studené trouby, abyste zamezili poškození.
3. Skleněný kryt vyšroubujte otáčením vlevo.



4. Žárovku nahradte stejným typem žárovky.
5. Skleněný kryt opět našroubujte.
6. Vyjměte utěrku a zapněte pojistku.



---

## Skleněný kryt

Poškozený skleněný kryt musí být vyměněn. Vyhovující skleněné kryty obdržíte u autorizovaného servisu. Sdělte číslo E a FD Vašeho přístroje.

---

## Autorizovaný servis

Pokud musí být Váš přístroj opraven, je tu pro Vás náš autorizovaný servis. Telefonní číslo a adresu nejbližšího autorizovaného servisu najdete v telefonním seznamu. Uvedená zákaznická centra Vám ráda sdělí nejbližší autorizovaný servis ve Vašem okolí.

### E a FD číslo

Autorizovanému servisu vždy sdělte prosím E a FD číslo vašeho přístroje.

Typový štítek s těmito čísly naleznete vpravo, na boční straně dvířek trouby.

Abyste v případě poruchy nemuseli dlouho hledat, můžete si zde zapsat údaje o Vašem přístroji a telefonní číslo autorizovaného servisu.

E-Nr.	FD-Nr.
Telefon ☎	

---

# Tipy pro úsporu energie a ekologii

Zde získáte tipy, jak lze při pečení a smažení šetřit energií a jak váš spotřebič správně zlikvidujete.

---

## Úspora energie

Troubu předehřívejte jen tehdy, pokud je to uvedeno v receptu nebo v tabulkách v návodu k obsluze.

Používejte tmavé, černě lakované nebo smaltované formy na pečení. Ty zvláště dobře pohlcují teplo.

Otevírejte co nejméně dveře trouby během vaření, pečení nebo smažení.

Více koláčů pečte nejlépe po sobě. Trouba je ještě teplá. Tím se zkrátí doba pečení pro druhy koláč. Můžete vsunout také 2 truhlíkové formy vedle sebe.

Při delších dobách tepelné úpravy můžete troubu vypnout 10 minut před koncem doby úpravy a využít zbytkové teplo pro dodělání jídla.

---

## Ekologická likvidace



Obal zlikvidujte v souladu s ochranou životního prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a zhodnocení starých zařízení na území EU.

---

# Automatické pečení

S automatickým pečením se vám podaří lehké rafinované dušené pokrmy a šťavnaté pečeně. Ušetříte se otáčení a polévání a vnitřek trouby zůstane čistý. Výsledná tepelná úprava závisí na kvalitě masa a velikosti a druhu nádobí. Když z trouby vyjímáte hotové jídlo, používejte chňapku. Nádobí je velmi horké. Opatrně při otevírání nádobí, uniká horká pára.

---

## Nádobí

Automatické pečení se hodí pouze pro pečení v uzavřené nádobě. Používejte pouze nádobí s dobře uzavřeným víkem. Dodržte také pokyny výrobce nádobí.

### Vhodné nádobí

Vhodné je tepelně odolné nádobí (až 300 °C), skleněné nebo sklokeramické nádobí. Pekáče z ušlechtilé oceli jsou vhodné jen podmíněně. Lesklý povrch odráží velmi silně tepelné záření. Jídlo méně zhnědne a maso se méně upeče. Když použijete pekáč z ušlechtilé oceli, sejměte po ukončení programu víko. Maso se stupněm grilování 3 grilujte dále ještě 8 až 10 minut. Když používáte pekáč ze smaltované oceli, litiny nebo vytlačovaného hliníku, pokrm zhnědne více. Přidejte trochu více tekutiny.

### Nevhodné nádobí

Nádobí ze světlého lesklého hliníku, neglazované hlíny a nádobí s umělohmotnými madly je nevhodné.

### Velikost nádobí

Maso musí dno nádobí pokrývat asi ze dvou třetin. Tím zachováte pěkný základ pro pečení.

Vzdálenost mezi masem a víkem musí činit minimálně 3 cm. Maso se může během pečení vzdouvat.

---

## Příprava pokrmu

Používejte čerstvé maso, ideálně o teplotě chladničky, nebo mražené maso.

Zvolte vhodné nádobí.

Zvažte čerstvé nebo zmražené maso. Přesné pokyny získáte v tabulce. Hmotnost potřebujete pro nastavení.

Pokud pro vaše maso nenaleznete vhodnou hmotnost, nastavte další vyšší hmotnost. Vaše maso má např. 1,6 kg, potom nastavte 1,75 kg.

Zmražené maso okořeňte přesně jako čerstvé maso.

U některých jídel musí být přidána tekutina. Potom přidejte tolik tekutiny, aby dno nádoby bylo zakryto asi z ½ cm. Pokud je v tabulce „nějaká“ tekutina, stačí většinou 2-3 polévkové lžíce. Dodržte pokyny uvedené v tabulkách.

Uzavřete nádobu víkem. Nastavte ji ve výšce 2 na roštu.

Postavte nádobu vždy do studené trouby.

---

## Maso

Do prázdné nádoby dejte tolik tekutiny, kolik je uvedeno v tabulce.

Při programování hovězí pečeně (P1 a P7) se žárovka trouby před uplynutím doby pečení vypne. Zbytkové teplo se použije k dopečení. Pokrm je hotový, když zazní signál.

U pečeně nastavujte hmotnost masa, u sekané a guláše celkovou hmotnost.

U guláše použijte vysokou nádobu. Maso vložte dolů a zakryjte zeleninou.

Lištu se symboly a programy naleznete opět ve dveřích trouby.



<b>Čerstvé maso</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Rozsah hmotnosti v kg</b>	<b>Přidání tekutiny</b>	<b>Hmotnost nastavení</b>
hovězí pečeně – horní pánev, ořech, spodní šál, kýta, plec	P1	0,5 - 2,5	ano	hmotnost masa
telecí pečeně horní šál, ořech, spodní šál, kýta	P2	0,5 - 2,5	ano	hmotnost masa
vepřová pečeně – plec, krkovic, kýta	P3	0,5 - 2,5	ano	hmotnost masa
jehněčí kýta bez kostí	P4	0,5 - 2,5	ano	hmotnost masa
sekaná hovězí maso, směs hovězího a vepřového masa	P5	0,5 - 2,5	ne	celková hmotnost
guláš – hovězí maso, vepřové maso, směs hovězího a vepřového masa	P6	0,5 - 2,5	ano	celková hmotnost
<b>Zmražené maso</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Rozsah hmotnosti v kg</b>	<b>Přidání tekutiny</b>	<b>Hmotnost nastavení</b>
hovězí pečeně – horní šál, ořech, spodní šál, kýta, plec	P7	0,5 - 2,0	trochu	hmotnost masa
jehněčí pečeně horní šál, ořech, spodní šál, kýta	P8	0,5 - 2,0	trochu	hmotnost masa
vepřová pečeně – plec, krkovic, kýta	P9	0,5 - 2,0	trochu	hmotnost masa
jehněčí kýta bez kostí	P10	0,5 - 2,0	trochu	hmotnost masa

## Pokyny pro pečení


Když je pečeně hotová, měla by ve vypnuté zavřené troubě zůstat ještě asi 10 minut. Tak se může šťáva z masa lépe rozdělit.

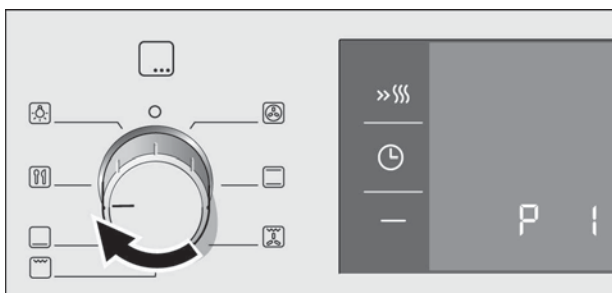
---

## Nastavení

Když jste vybrali program, nastavte troubu. Volič teploty musí být v nulové poloze.

Příklad na obrázku: Čerstvá jehněčí pečeně (program 2) o hmotnosti 1,5 kg.

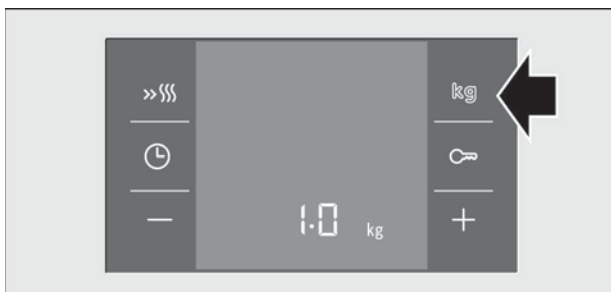
1. Nastavte volič funkcí na automatické pečení .  
Na displeji se zobrazí číslo programu.



2. S pomocí tlačítek + nebo – vyberte číslo programu.



3. Stiskněte tlačítko **kg**.  
Na displeji se zobrazí kilogramy jako navržená hmotnost.



4. S pomocí tlačítek **+** nebo **-** nastavte hmotnost.



Po několika sekundách se program spustí. Na displeji viditelně plyne doba a symbol  $\text{b}$  je v závorkách.

#### **Program je dokončen**

Zazní signál. Trouba přestane ohřívat. Na displeji se zobrazí 00:00.

Pootočte voličem funkcí do nulové polohy. Trouba je vypnutá

#### **Změna programu**

Po spuštění nelze číslo programu a hmotnost dále měnit.

#### **Přerušování programu**


Pootočte voličem funkcí do nulové polohy. Trouba je vypnutá.

#### **Změna doby a konečného času**

Při automatickém pečení nelze dále měnit dobu a čas ukončení.



---

## Délka programu

Pokud si přejete vědět, jak dlouho program trvá, nastavte jej, jak je popsáno v bodě 1 až 4. Délka  se zobrazí na displeji. Pokud si poté přejete program přerušit, pootočte voličem funkci do nulové polohy.

---

## Tipy pro automatické pečení

Hmotnost pečeně je nad uvedeným rozsahem hmotnosti.	Rozsah hmotnosti je vědomě omezen. U velmi velkých pečení není běžně k dostání dostatečně velký pekáč. Připravte velké kusy s pomocí horního/spodního  ohřevu nebo oběhového grilování  .
Pečeně vypadá dobře, ale šťáva je příliš tmavá.	Zvolte menší nádobu a použijte více kapaliny.
Pečeně vypadá dobře, ale šťáva je příliš světlá a vodová.	Zvolte větší nádobu a použijte méně kapaliny.
Pečeně je navrchu příliš suchá.	Použijte nádobu s dobře uzavíratelným víkem. Velmi libové maso zůstává šťavnatější, když je obložíte proužky špeku.
Během pečení je cítit zápach spáleniny, ale pečeně vypadá dobře.	Víko pekáče se nezavírá správně nebo se maso zachytilo a zvedlo víko. Používejte vždy vhodné víko. Dbejte na to, aby mezi masem a víkem byla vzdálenost minimálně 3 cm.
Maso je v guláši příliš silně zhnědlé.	Příště vkládejte do nádoby nejprve maso a na něj zeleninu.



---

# Testováno pro vás v našem kuchyňském studiu

Zde naleznete výběr pokrmů a optimální nastavení k nim. Ukážeme vám, jaký druh ohřevu a jaká teplota se nejlépe hodí pro váš pokrm. Získáte údaje k vyhovujícím příslušenstvím a o tom, v jaké výšce má být zasunuto. Získáte tipy k nádobí a přípravě.

## Pokyny

Hodnoty v tabulce platí vždy pro zasouvání do studeného a prázdného prostoru trouby. Předehřívejte, pouze pokud je to uvedeno v tabulkách. Před použitím vyjměte z vnitřku trouby veškeré příslušenství, které nepotřebujete.

Obložte příslušenství pečicím papírem až po předehřevu.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Závisí na kvalitě a vlastnostech potravin.

Použijte příslušenství, které je součástí dodávky. Dodatečné příslušenství získáte jako zvláštní příslušenství ve specializované prodejně nebo u zákaznické služby.

Když z vnitřku trouby vyndáváte horké příslušenství nebo nádobí, používejte vždy chňapku.

---

## Koláče a pečivo

### Pečení na jedné úrovni

S horním/spodním  ohřevem se pečení koláče podaří nejlépe.

Pokud pečete s 3D-horkým vzduchem , dodržte následující:

Koláč ve formě, výška zasunutí 2

Koláč na plechu, výška zasunutí 3.

## Pečení na více úrovních

Použijte 3D-horký vzduch .

Pečení na 2 úrovních:

Univerzální pekáč zasuňte do výšky zasunutí 3,  
rošt do výšky 1.

Pečení na 3 úrovních:

Plech na pečení ve výšce zasunutí 5

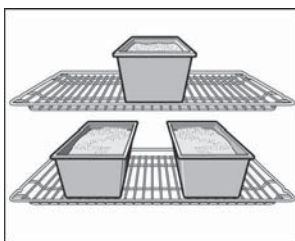
Univerzální pekáč ve výšce zasunutí 3

Plech na pečení ve výšce zasunutí 1.

Současné zasunuté plechy nemusí být současně hotové.

V tabulkách naleznete četné návrhy pro vaše jídla.

Pokud pečete zároveň se 3 truhlíkovými formami, postavte je, jak je znázorněno na obrázku, na rošty.



## Formy na pečení

Nejlépe se hodí tmavé formy na pečení z kovu. U světlých forem na pečení z kovu s tmavými stěnami nebo u skleněných forem se prodlužují doby pečení a koláč nezhnědne rovnoměrně.














Pokud chcete používat silikonové formy, orientujte se podle údajů a receptů výrobce. Silikonové formy jsou často menší než normální formy. Množství těsta a údaje v receptech se mohou lišit.

## Tabulky



V tabulkách naleznete pro různé koláče a pečivo optimální druhy ohřevu. Teplota a doba pečení závisí na množství a vlastnostech těsta. Proto jsou v tabulkách uvedeny rozsahy. Zkuste to nejprve s nižšími hodnotami. Nižší teplota poskytne rovnoměrnější zhnědnutí. Pokud je to nutné, nastavte přístě vyšší.





















Doby pečení se zkrátí o 5 až 10 minut, pokud předeřádíváte.



















Další informace naleznete v části Tipy pro pečení v návaznosti na tabulky.

Koláč ve formě	Nádobí	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba pečení v minutách
Jednoduchý třený koláč	Věncová/Truhlíková forma	2		160 - 180	50 - 60
	3 truhlíkové formy	3+1		140 - 160	60 - 80
Jemný třený koláč	Věncová/truhlíková forma	2		150 - 170	65 - 75
Dortový korpus z třeného těsta	Forma na ovocný dort	3		160 - 180	20 - 30
Jemný ovocný koláč z třeného těsta	Dortová/misková forma	2		160 - 180	50 - 60
Piškotový koláč, 2 vejce, předeřádít	Forma na ovocný dort	2		160 - 180	20 - 30
Piškotový koláč, 6 vajec předeřádít	Tmavá dortová forma	2		160 - 180	40 - 50
Křehké těsto s okrajem	Tmavá dortová forma	1		170 - 190	25 - 35
Ovocný nebo tvarohový koláč s korpusem z křehkého těsta*	Tmavá dortová forma	1		170 - 190	70 - 90
Švýcarský koláč	Plech na pizzu	1		220 - 240	35 - 45
Bábovka	Forma na bábovku	2		150 - 170	60 - 70
Pizza, tenký korpus, málo obložení, předeřádít	Plech na pizzu	1		250 - 270	10 - 15
Pikantní koláč*	Tmavá dortová forma	1		180 - 200	45 - 55


\*Nechte koláč cca 20 minut vychladnout ve vypnuté a zavřené troubě.


Koláče na plechu	Příslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba pečení v minutách
Třené těsto se suchou oblohou	Univerzální pekáč	2		170 - 190	20 - 30
	Univerzální pekáč + plech na pečení	3+1		150 - 170	35 - 45

Koláče na plechu	Příslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba pečení v minutách
Třené těsto se šťavnatou oblohou (ovoce)	Pečicí plech	2		180 - 200	25 - 35
	Univerzální pánev + Pečicí plech	3+1		140 - 160	40 - 50
Kynuté těsto se suchou oblohou	Pečicí plech	3		170 - 180	25 - 35
	Univerzální pánev + Pečicí plech	3+1		150 - 170	35 - 45
Kynuté těsto se šťavnatou oblohou (ovoce)	Pečicí plech	3		160 - 180	40 - 50
	Univerzální pánev + Pečicí plech	3+1		150 - 170	50 - 60
Křehké těsto se suchou oblohou	Pečicí plech	2		170 - 190	20 - 30
Křehké těsto se šťavnatou oblohou (ovoce)	Univerzální pánev	2		170 - 190	60 - 70
Švýcarský koláč	Univerzální pánev	1		210 - 230	40 - 50
Piškotová roláda, předehřátí	Pečicí plech	2		170 - 190	15 - 20
Kynutá vánočka z 500 g mouky	Pečicí plech	2		170 - 190	25 - 35
Štoly z 500 g mouky	Pečicí plech	3		160 - 180	60 - 70
Štoly z 1 kg mouky	Pečicí plech	3		140 - 160	90 - 100
Sladký závin	Univerzální pánev	2		190 - 210	55 - 65
Pizza	Univerzální pánev	2		210 - 230	25 - 35
	Univerzální pánev + Pečicí plech	3+1		180 - 200	40 - 50
Chlebová placka, předehřátí	Univerzální pánev	2		250 - 270	10 - 12
<b>Malé pečivo</b>	<b>Příslušenství</b>	<b>Výška</b>	<b>Druh ohřevu</b>	<b>Teplota v °C</b>	<b>Doba pečení v minutách</b>
Placičky	Pečicí plech	3		140 - 160	15 - 25
	Univerzální pánev + pečicí plech	3+1		130 - 150	25 - 35
	Univerzální pánev + 2 pečicí plech	1+3+5		130 - 150	30 - 40

Malé pečivo	Příslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba pečení v minutách
Makrónky	Pečicí plech	2		100 - 120	30 - 40
	Univerzální páněv + pečicí plech	3+1		100 - 120	35 - 45
	Univerzální páněv + 2 pečicí plechy	1+3+5		100 - 120	40 - 50
Pěnové cukroví	Pečicí plech	3		80 - 100	100 - 150
Muffiny	Rošt s plechem na muffiny	2		180 - 200	20 - 25
	2 rošty s plechem na muffiny	3+1		170 - 190	25 - 30
Pečivo z páleného těsta	Pečicí plech	2		210 - 230	30 - 40
Pečivo z listového těsta	Pečicí plech	3		180 - 200	20 - 30
	Univerzální páněv + pečicí plech	3+1		180 - 200	25 - 35
	Univerzální páněv + 2 pečicí plechy	1+3+5		170 - 190	35 - 45
Pečivo z kynutého těsta	Pečicí plech	2		180 - 120	20 - 30
	Univerzální páněv + pečicí plech	3+1		160 - 180	25 - 35
<b>Chléb a housky</b>	Při pečení chleba troubu předehřejte, pokud není uvedeno jinak. Nelijte vodu do horké trouby. Při pečení na dvou úrovních vložte univerzální páněv vždy nad pečicí plech.				
<b>Chléb a housky</b>	<b>Příslušenství</b>	<b>Výška</b>	<b>Druh ohřevu</b>	<b>Teplota v °C</b>	<b>Doba pečení v minutách</b>
Kynutý chléb z 1,2 kg mouky	Univerzální páněv	2		270 - 200	5 30 - 40
Chléb s kváskem z 1,2 kg mouky	Univerzální páněv	2		270 - 200	8 35 - 45
Chlebová placka	Univerzální páněv	2		270	10 - 15
Housky Nepředehřívát	Pečicí plech	3		200 - 220	20 - 30
Sladké housky z kynutého těsta	Pečicí plech	3		180 - 200	15 - 20
	Univerzální páněv + pečicí plech	3+1		160 - 180	20 - 30

## Tipy pro pečení

Přejete si péct podle vlastního receptu.	Orientujte se podle podobného pečiva v tabulkách pečení.
Jak zjistit jestli je koláč propečen.	Asi 10 minut před koncem v receptu uvedené doby pečení, píchněte dřevěnou špejlí do nejvyššího místa na koláči. Pokud se na dřevo nelepi žádné těsto, koláč je hotový.
Koláč se sesunul.	Příště používejte méně tekutiny nebo nastavte teplotu trouby o deset stupňů nižší. Dodržujte uváděné doby pečení v receptu.
Koláč je uprostřed vyšší než na okraji.	Nevymazávejte okraj formy. Po pečení opatrně uvolněte koláč pomocí nože.
Koláč je na povrchu příliš tmavý.	Zasuňte ho hlouběji, zvolte nižší teplotu a pečte koláč o něco déle.
Koláč je příliš suchý.	Do hotového koláče propíchejte párátkem malé otvory. Potom tam nakapejte ovocnou šťávu nebo alkohol. Příště zvolte o deset stupňů vyšší teplotu a zkratíte dobu pečení.
Chléb nebo koláč (například tvarohový koláč) vypadá dobře, ale vevnitř je mazlavý (mastné, se zbytky vody).	Příště použijte o trochu méně kapaliny a pečte při nižší teplotě o něco déle. U koláčů se šťavnatým obložením, předpečte nejprve korpus. Posypte ho mandlemi nebo strouhankou a potom obložte. Postupujte prosím podle receptu a dodržujte dobu pečení.
Pečivo je nerovnoměrně propečeno.	Zvolte o něco nižší teplotu, potom bude pečivo rovnoměrnější. Pečte pečivo na horní/spodní ohřev  na jedné úrovni. Také přečnávající pečicí papír může ovlivnit cirkulaci vzduchu. Vystříhnete papír vždy tak, aby odpovídal rozměrům plechu.
Ovocný koláč je vespod příliš světlý.	Příště zastrčte koláč o jednu úroveň níže.
Ovocná šťáva přetekla.	Příště použijte hlubší univerzální pánev.

Malé pečivo z kynutého těsta se k sobě při pečení přilepilo.	Okolo každého kusu pečiva by měla být mezera asi dva centimetry. Mají pak dostatek místa, aby mohly nakynout a zbarvit se pěkně dohněda.
Pekli jste na více úrovních. Na horním plechu je pečivo tmavší než na spodních.	Vždy používejte k pečení na více úrovních 3D horký vzduch  . Plechy vložené ve stejnou dobu nemusejí být hotové ve stejnou dobu.
Během pečení šťavnatého koláče vznikla sražená voda.	Během pečení může vzniknout vodní pára. Uniká přes dvířka. Vodní pára se může na ovládacím panelu nebo na okolním nábytku srazit a odkapávat jako kondenzovaná voda. Toto je fyzikálně podmíněné.

## Maso, drůbež, ryby

### Pokyny k nádobí

Můžete použít každé nádobí odolné vůči horku. Na velké pečeně se hodí také univerzální pánve.

Nejvhodnější je nádobí ze skla. Víko by mělo být rozměrově shodné s pánví a dobře ji uzavírat.

Pokud používáte smaltovaný pekáč, přidejte trochu více tekutiny.

U nerezových pekáčů není pečení tak silné a maso může být o něco méně propečené. Prodlužte doby pečení.

Umísťujte nádoby vždy na střed roštu.

Informace v tabulkách:

Nádoby bez víka = otevřené

Nádoby s víkem = uzavřené

Horké skleněné nádoby odstavte na suchou utěrku. Pokud je podložka vlhká nebo studená, může sklo prasknout.

## **Pokyny k pečení**

Přidejte k libovému masu trochu kapaliny. Dno nádoby má být pokryto asi do výšky ½ cm. Pro smažení s dušením přidejte dostatek tekutiny.

Dno nádoby má být pokryté na 1 – 2 cm.

Množství tekutiny závisí na druhu masa a materiálu nádoby. Když připravujete maso ve smaltovaném pekáči, je třeba o něco více kapaliny než ve skleněné nádobě.

Pekáče z ušlechtilé oceli jsou vhodné jen podmíněčně.

Maso se upravuje pomaleji a méně zhnědne. Použijte vyšší teplotu a/nebo delší dobu tepelné úpravy.

## **Pokyny ke grilování**

Grilujte vždy v uzavřené troubě.

Při grilování předehejte asi 3 minuty, předtím než zasunete pokrm určený ke grilování.

Položte grilované kousky přímo na rošt. Jediný grilovaný kousek se udělá nejlépe, pokud jej vložíte do střední oblasti roštu. Zasuňte navíc univerzální pekáč do výšky 1. Šťáva z masa se zachytí a trouba zůstane čistou.

Berte pokud možno stejně silné kousky ke grilování. Tak zhnědnou rovnoměrně a zůstanou pěkně šťavnaté. Osolte steaky až po grilování.

Obraťte grilované kousky po 2/3 zadané doby.

Topné těleso grilu se stále znova zapíná a vypíná. To je normální. Jak často se tak stane, je řízeno nastaveným stupněm grilu.

















## Maso

Obrat'te kousky masa po uplynutí poloviny doby.

Když je pečeně hotová, měla by ve vypnuté zavřené troubě zůstat ještě asi 10 minut. Tak se může šťáva z masa lépe rozdělit.

Zabalte hovězí pečení po úpravě do hliníkové fólie a nechejte ji v klidu 10 minut v troubě.

Nařizněte u vepřové pečeně s tlustou kůží nejprve křížem tlustou kůží a vložte pečení do nádoby poprvé s kůží naspodu.

Maso	Hmotnost	Přislušenství a nádoby	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C, grilování	Doba pečení v minutách
<b>Hovězí maso</b>						
Hovězí dušená pečeně	1,0 kg	uzavřená	2		210 - 230	100
	1,5 kg		2		200 - 220	120
	2,0 kg		2		190 - 210	140
Plátek hovězího, střední	1,0 kg	otevřená	2		210 - 230	60
	1,5 kg		2		200 - 220	80
Roastbeef, středně propečený	1,0 kg	otevřená	1		220 - 240	60
Steaky 3 cm silné, středně propečené		Rošt + Univerzální pánve	5+1		3	15
<b>Telecí maso</b>						
Telecí pečeně	1,0 kg	otevřená	2		190 - 210	110
	1,5 kg		2		180 - 200	130
	2,0 kg		2		170 - 190	150
Telecí koleno	1,5 kg	otevřená	2		210 - 230	140
<b>Vepřové maso</b>						
Pečeně bez kůže (např. krkovice)	1,0 kg	otevřená	1		190 - 210	120
	1,5 kg		1		180 - 200	150
	2,0 kg		1		170 - 190	170

Maso	Hmotnost	Příslušenství a nádoby	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C, gril	Doba pečení v minutách
Pečeně s kůží (např. plecko )	1,0 kg	otevřená	1		190 - 210	130
	1,5 kg		1		180 - 200	160
	2,0 kg		1		170 - 190	190
Vepřové plátky	500 g	Rošt + Univerzální pánev	3+1		220 - 230	30
Libová vepřová pečeně	1,0 kg	otevřená			200 - 220	120
	1,5 kg		2		190 - 210	140
	2,0 kg				180 - 200	160
Uzené maso s kostí	1,0 kg	uzavřená	2		200 - 220	70
Steaky 2 cm silné		Rošt + Univerzální pánev	5+1		3	20
Vepřové medailónky, 3 cm silné		Rošt + Univerzální pánev	5+1		3	10
<b>Jehněčí maso</b>						
Jehněčí hřbet s kostí	1,5 kg	otevřená	2		190	60
Jehněčí kýta bez kosti, středně propečené	1,5 kg	otevřená	1		150-170	120
<b>Zvěřina</b>						
Srnčí hřbet s kostí	1,5 kg	otevřená	2		200-220	50
Srnčí kýta bez kosti	1,5 kg	uzavřená	2		210-230	100
Kančí pečeně	1,5 kg	uzavřená	2		180-200	140
Pečeně z jelena	1,5 kg	uzavřená	2		180-200	130
Králík	2,0 kg	uzavřená	2		220-240	60
<b>Sekaná</b>	z 500 g masa	otevřená	1		180-200	80
<b>Párky</b>		Rošt + Univerzální pánev	4+1		3	15

## Drůbež

Údaje o hmotnosti v tabulce se vztahují na neplněnou drůbež připravenou k pečení.















Pokud grilujete přímo na roštu, zasuňte univerzální pekáč do výšky 1. Šťáva z masa se zachytí a trouba zůstane čistou.

U kachny nebo husy propíchněte kůži pod křídly, poté může mastnota odtékat.

Položte celou drůbež nejprve stranou hrudi směrem dolů na rošt. Po 2/3 zadané doby ji obraťte.

Kousky pečeně, např. krutí rolka nebo krutí prsa, obraťte po polovině zadané doby. Kousky drůbeže obraťte po 2/3 doby.

Drůbež bude obzvláště zlatavě hnědá, pokud ji na konci doby pečení potřete máslem, slanou vodou nebo pomerančovou šťávou.

Drůbež	Hmotnost	Příslušenství a nádobí	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C grilování	Doba pečení v minutách
Kuře, celé	1,2 kg	Rošt	2		230 - 250	60 - 70
Slepice, celá	1,6 kg	Rošt	2		200 - 220	80 - 90
Kuře, půlené	á 500 g	Rošt	2		220 - 240	40 - 50
Části kuřete	á 150 g	Rošt	3		210 - 230	30 - 40
Části kuřete	á 300 g	Rošt	3		220 - 240	35 - 45
Kuřecí prsa	á 200 g	Rošt	2		3	30 - 40
Kachna, celá	2,0 kg	Rošt	2		190 - 210	100 - 110
Kachní prsa	á 300 g	Rošt	3		240 - 260	30 - 40
Husa, celá	3,5 - 4 kg	Rošt	2		170 - 190	120 - 140
Husí stehna	á 400 g	Rošt	3		220 - 240	50 - 60
Mladá krůta, celá	3,0 kg	Rošt	2		180 - 200	80 - 100
Krutí roláda	1,5 kg	otevřená	1		190 - 210	110 - 130
Krutí prsa	1,0 kg	uzavřená	2		180 - 200	80 - 90
Krutí horní stehna	1,0 kg	Rošt	2		180 - 200	90 - 100

## Ryby

Pokud grilujete přímo na roštu, zasuňte navíc univerzální pekáč do výšky 1. Štáva z masa se zachytí a trouba zůstane čistou.

Obráťte kousky masa po 2/3 doby grilování.

Celá ryba se nemusí obracet. Vsuňte do trouby celou rybu v plavecké poloze se zadními ploutvemi nahoru. Nařiznutý brambor nebo malá nádoba do trouby v břiše ryby zajišťuje stabilitu.

U rybího filé přidejte pro dušení několik polévkových lžic tekutiny.

Ryby	Hmotnost	Příslušenství a nádoby	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C, grilování	Doba pečení v minutách
Ryba, celá	je cca 300 g	Rošt	2		2	20 - 25
	1,0 kg	Rošt	2		210 - 230	45 - 55
	1,5 kg	Rošt	2		180 - 200	60 - 70
	2,0 kg	uzavřená	2		180 - 200	70 - 80
Rybí podkova, 3 cm silná		Rošt	3		2	20 - 25
Rybí filety		uzavřená	2		210 - 230	20 - 30

## Tipy pro pečení a grilování

Pro hmotnost pečeně nejsou v tabulce žádné údaje.

Vyberte údaje odpovídající další nejnižší hmotnosti a prodlužte dobu.

Jak lze zjistit, zda je pečeně hotová.

Použijte teploměr na maso (k dostání ve specializované prodejně) nebo udělejte „zkoušku lžičkou“. Zatlačte lžící na pečení. Pokud se zcela naplní, je hotová. Pokud sedá dolů, potřebuje ještě nějakou dobu.

Pečeně je příliš tmavá a kůrka místy spálená.

Prověřte zasouvací výšku a teplotu.









Pečeně vypadá dobře, ale šťáva je připálená.	Vyberte příště menší nádobu na pečení nebo přidejte více tekutiny.
Pečeně vypadá dobře, ale šťáva je příliš světlá a vodová.	Vyberte příště větší nádobu na pečení nebo použijte méně tekutiny.
Při polévání pečeně vzniká vodní pára.	To je podmíněno fyzikálně a je to běžné. Velká část vodní páry vystupuje přes výstup páry. Vodní pára se může srážet na přední chladnější straně voliče nebo sousedních čelních plochách nábytku a skapávat jako kondenzovaná voda.

## Nákypy, zapékané pokrmy, toasty

Pokud grilujete přímo na roštu, zasuňte navíc univerzální pekáč do výšky 1. Trouba zůstane čistší.

Postavte nádobu vždy na rošt.

Stav úpravy nákypu závisí na velikosti nádoby a výšce nákypu. Údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty.














Nákypy	Příslušenství a nádoby	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba pečení v minutách
Sladký nákyp	Forma na nákypy	2		180 - 200	50 - 60
Suflé	Forma na nákypy	2		170 - 190	35 - 45
	Formičky na porce	2		190 - 210	25 - 30
Zapečené nudle	Forma na nákypy	2		200 - 220	40 - 50
Lasagne	Forma na nákypy	2		180 - 200	40 - 50
Gratinované brambory, syrové složení, max. 4 cm vysoko	1 forma na nákyp	2		160 - 180	60 - 80
	2 formy na nákypy	1+3		150 - 170	60 - 80
Toasty zapečené, 12 kusů	Rošt	4		3	7-10

## Hotové výrobky

Dodržte údaje výrobce na obale.

Když příslušenství obložíte pečicím papírem, dbejte na to, aby pečicí papír byl vhodný pro tyto teploty. Upravte velikost papíru podle nádoby.

Výsledná tepelná úprava velmi silně závisí na potravině. Předčasné hnědnutí a nepravidelnosti se mohou vyskytnout již u syrového výrobku.

Pokrm	Příslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C, grilování	Doba pečení v minutách
<b>Zmražená pizza</b>					
Pizza s tenkým základem	Univerzální pánev	2		190 - 210	15 - 25
	Univerzální pánev + Rošt	3+1		180 - 200	20 - 30
Pizza s tlustým základem	Univerzální pánev	2		180 - 200	20 - 30
	Univerzální pánev + Rošt	3+1		170 - 190	25 - 35
Pizza Baguette	Univerzální pánev	3		180 - 200	20 - 30
Minipizza	Univerzální pánev	3		190 - 210	10 - 20
Pizza, chlazená, předehřátá	Univerzální pánev	3		190 - 210	10 - 15
<b>Bramborové produkty, mražené</b>					
Hranolky	Univerzální pánev	3		190 - 210	20 - 30
	Univerzální pánev + Pečicí papír	3+1		180 - 200	30 - 40
Krokety	Univerzální pánev	3		200 - 220	20 - 25
Rosti, plněné bramborové taštičky	Univerzální pánev	3		210 - 230	15 - 25
<b>Mražené pečivo</b>					
Housky, bagety	Univerzální pánev	3		170 - 190	10 - 20
Predlíky	Univerzální pánev	3		210 - 230	15 - 25

Pokrm	Příslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C, grilování	Doba pečení v minutách
<b>Předpečené pečivo</b>					
Pečené housky nebo bagety	Univerzální pánev	3		190 - 210	10 - 20
	Univerzální pánev + rošt	3+1		160 - 180	20 - 25
<b>Mražené smažené drobnosti</b>					
Rybí tyčinky	Univerzální pánev	2		220 - 240	10 - 20
Kuřecí tyčinky, nugety	Univerzální pánev	3		200 - 220	15 - 25
Mražený závin	Univerzální pánev	3		200 - 220	35 - 45

## Zvláštní pokrmy

S pomocí vašeho spotřebiče můžete nastavovat teplotu od 50 do 270°C. Tak se vám při teplotě 50 °C podaří krémový stejně dobře, jako kypré kvasnicové těsto.

### Jogurt

Povařte mléko (3,5 % tuku) a ochlaďte na 50 °C. Vmíchejte 150 g jogurtu. Přelijte do šáleků nebo malých skleniček twist-off a položte zakryté na rošt. Vyhřejte troubu 5 minut na 50°C. Poté připravte, jak je uvedeno.

### Kynutí kvasnicového těsta

Kvasnicové těsto připravujte jako obvykle. Vložte je do tepelně odolného nádobí z keramiky a zakryjte. Vnitřek trouby 5 minut předeřívějte. Spotřebič vypněte a těsto postavte ke kynutí dovnitř trouby.

### Příprava

Pokrm	Nádobí	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba
Jogurt	Na rošt položte šálky nebo sklenice twist-off	1		50	6 - 8 hod.
Kynutí kvasnicového těsta	Tepelně odolné nádobí	Postavte na dno vnitřku trouby		Předeřít na 50 °C, spotřebič vypnout, vložit kvasnicové těsto dovnitř trouby	5 min. 20-30 min.


## Rozmrazování

Zmražené potraviny vyjměte z obalu a postavte ve vhodné nádobě na rošt.

Dodržte prosím údaje výrobce na obale.

Doby rozmrazování se řídí podle druhu a množství potraviny.

Položte drůbež prsní stranou směrem dolů na talíř.

Mražené výrobky	Příslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C
Např. smetanové dorty, máslové dorty, dorty s čokoládovou nebo cukrovou polevou, ovoce, kuře, salám a maso, chléb a houska, koláč a jiné pečivo	Rošt	1		Volič teploty zůstane vypnutý





## Sušení

Použijte pouze bezvadné ovoce a zeleninu a důkladně je omyjte.

Nechejte je dobře okapat a osušte je.

Univerzální pekáč zasuňte do výšky zasunutí 3, rošt do výše zasunutí 1. Univerzální pánev a rošt vyložte pečicím nebo pergamenovým papírem.

Velmi šťavnaté ovoce a zeleninu vícekrát obraťte. Osušené ovoce a zeleninu po sušení ihned oddělte od papíru.

Pokrm	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Trvání v hodinách
600 g jablečné kroužky	1+3		80	cca 5
800 g kousky hrušek	1+3		80	cca 8
1,5 kg švestky nebo slívy	1+3		80	cca 8 - 10
200 g kuchyňské koření, očištěné	1+3		80	cca 1½



---

## Zavařování

### Příprava

Sklenice a gumová kolečka musí být čisté a v pořádku. Použijte pokud možno stejně velké sklenice. Údaje v tabulkách se vztahují na kulaté sklenice o objemu 1 litr. Pozor! Nepoužívejte žádné větší nebo vyšší sklenice. Víčka by mohla prasknout.


Použijte pouze bezvadné ovoce a zeleninu. Důkladně je omyjte.

Naplňte ovoce nebo zeleninu do sklenic. Okraje sklenic eventuálně znovu otřete. Musí být čisté. Položte na každou sklenici mokrý gumový kroužek a víčko. Uzavřete sklenice sponami.

Dovnitř trouby nedávejte více než šest sklenic.

Uvedené časy v tabulkách jsou orientační hodnoty. Mohou být ovlivněny pokojovou teplotou, počtem sklenic, množstvím a teplem uvnitř sklenice. Před přepnutím nebo vypnutím se přesvědčte o tom, zda ve sklenicích správně perlí.

### Nastavení

1. Univerzální pánev zasuňte do výšky 2. Sklenice uložte tak, aby se nedotýkaly.
2. ½ litru horké vody (asi 80 °C) nalijte na univerzální pánev.
3. Dveře trouby zavřete.
4. Volič funkcí přepněte na spodní ohřev .
5. Volič teploty nastavte na 170 až 180 °C.

## Zavařování ovoce

Asi po 40 až 50 minutách stoupají v krátkých intervalech bublinky. Troubu vypněte.

Po 25 až 35 minutách dodatečného ohřevu byste sklenice měli zevnitř trouby vyjmout. Při delším chlazení uvnitř trouby by se mohly tvořit zárodky a napomáhá se kvašení zavařeného ovoce.

Ovoce v jednolitrových sklenicích	Od perlení	Dohřívání
Jablka, rybíz, jahody	vypnout	cca 25 minut
Třešně, meruňky, broskve, angrešt	vypnout	cca 30 minut
Jablečná kaše, hrušky, švestky	vypnout	cca 35 minut

## Zavařování zeleniny

Jakmile ve sklenicích stoupají bublinky, teplotu nastavte zpět na 120 až 140 °C podle druhu zeleniny na 35 až 70 minut. Poté troubu vypněte a využijte zbytkové teplo.

Zelenina se studeným varem v jednolitrových sklenicích	Od perlení	Dohřívání
Okurky		cca 35 minut
Červená řepa	cca 35 minut	cca 30 minut
Růžičková kapusta	cca 45 minut	cca 30 minut
Fazole, kedluben, červené zelí	cca 60 minut	cca 30 minut
Hrášek	cca 70 minut	cca 30 minut

## Vyjmutí sklenic

Neodkládejte horké sklenice na studený nebo mokry podklad. Mohly by skákat.

---

# Akrylamid v potravinách

**Kterých pokrmů se to týká?**

Akrylamid vzniká především u produktů z obilí a brambor připravovaných zahřátím na vysokou teplotu, např. bramborové lupínky, hranolky, toast, houska, chléb, jemné pečivo (keksy, perník, spekulatius).

## **Tipy pro přípravu pokrmů bez obsahu akrylamidu**

---

**Všeobecně**

Doby tepelné úpravy udržet pokud možno co nejkratší. Jídlo upravit dozlatova, nenechat příliš zhnědnout. Velké upravované potraviny o větší tloušťce obsahují méně akrylamidu.

---

**Pečení**

S horním/spodním ohřevem max. 200 °C, s horkým vzduchem 3D nebo horkým vzduchem max. 180°C.

---

**Cukroví**

S horním/spodním ohřevem max. 200 °C, s horkým vzduchem 3D nebo horkým vzduchem max. 170 °C. Vejce nebo žloutek snižuje tvorbu akrylamidu.

---

**Hranolky do trouby**

Rozložte rovnoměrně a v jedné vrstvě na plech. Smažte alespoň 400 g na jednom plechu, aby hranolky nevysychaly.

---

## Zkušební pokrmy

Tyto tabulky byly sestaveny pro zkušební ústavy pro usnadnění zkoušení a testování různých spotřebičů.

Podle EN/IEC 60350.

### Pečení

Při pečení ve 2 rovinách zasuňte univerzální pekáč vždy nad plech na pečení. Při pečení ve 3 rovinách zasuňte univerzální pekáč do středu.


Pečivo s polevou: Současně zasunuté plechy nemusí být současně hotové.









Zakrytý jablkový koláč ve 2 rovinách:








Tmavé pružinové formy postavte nad sebe.

Zakrytý jablkový koláč v 1 rovině:

Tmavé pružinové formy postavte vedle sebe.

Koláč v pružinové formě z bílého plechu: Pečte s horním/ spodním ohřevem  v 1 rovině. Použijte univerzální pekáč místo roštu a postavte na něj pružinové formy.

Pokrm	Příslušenství a nádoby	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba v minutách
Pečivo s polevou	Plech na pečení	3		160 - 180	20 - 30
	Plech na pečení	3		160 - 180	20 - 30
	Univerzální pánve + Plech na pečení	3 + 1		150 - 170	30 - 40
	Univerzální pánve + 2 plechy na pečení	1 + 3 + 5		140 - 160	40 - 50
Malé koláčky, sušenky, keksy předehřev	Plech na pečení	3		160 - 180	20 - 30
	Univerzální pánve + plech na pečení	3 + 1		150 - 170	30 - 40
	Univerzální pánve + 2 plechy na pečení	1 + 3 + 5		140 - 160	35 - 45
Malé koláčky, sušenky, keksy	Plech na pečení	3		160 - 180	20 - 30

Pokrm	Příslušenství a nádobí	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Doba v minutách
Vodní piškot předehřátí	Forma na koláč na rošt	2		170 - 190	30 - 40
Vodní koláč	Forma na koláč na rošt	2		160 - 180	30 - 40
Kynutý koláč na plech	Univerzální pánev	3		160 - 180	40 - 50
	Univerzální pánev	3		160 - 180	40 - 50
	Univerzální pánev + Pečicí plech	3+1		150 - 170	50 - 60
Zakrytý jablkový koláč	Rošt +2 dortové formy Ø 20 cm	1		190 - 210	70 - 80
	2 Rošty + 2 Dortové formy Ø 20 cm	1+3		190 - 210	65 - 75

### Grilování

Pokud potravinu položíte přímo na rošt, zasuněte navíc univerzální pekáč do výšky 1. Štáva z masa se zachytí a trouba zůstane čistá.

Pokrm	Příslušenství a nádobí	Výška	Druh ohřevu	Stupeň grilování	Doba v minutách
opečený toast 10 minut vyhřátí	Rošt	5		3	1/2 - 2
hovězí karbanátek, 12 ks*, bez předehřevu	Rošt + Univerzální pánev	4 + 1		3	25 - 30

\* Obrátte po 2/3 doby.

**Montážní návod**

---

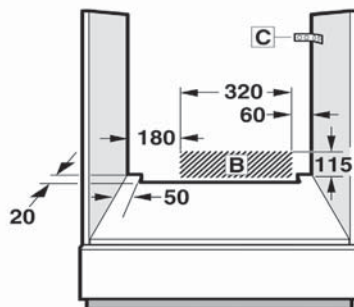
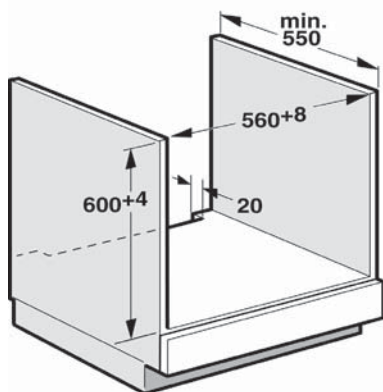
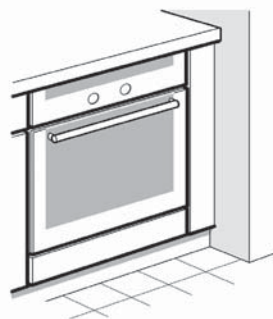
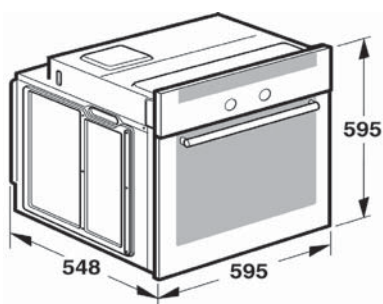
---

**HBA 24B150**

---

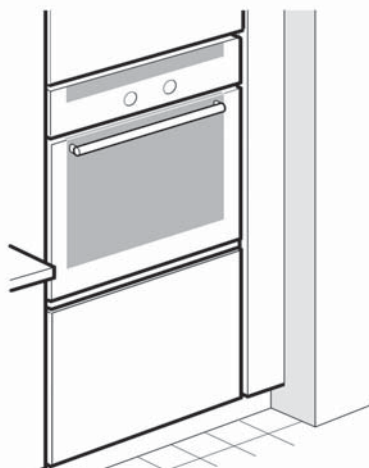
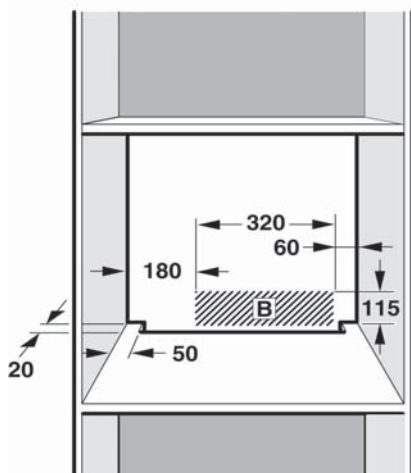
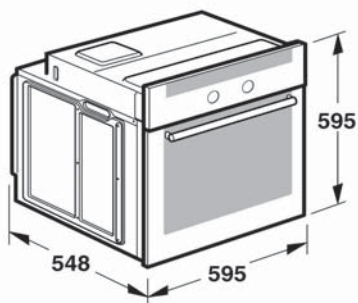
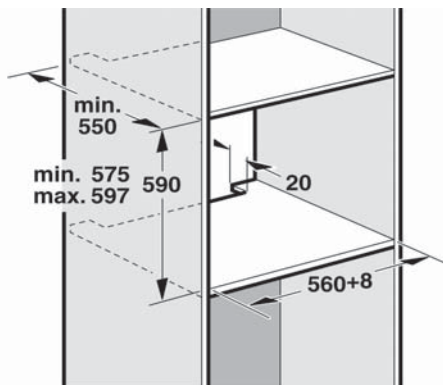
---

1

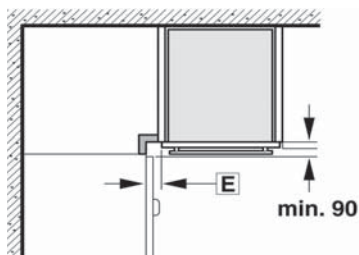


2

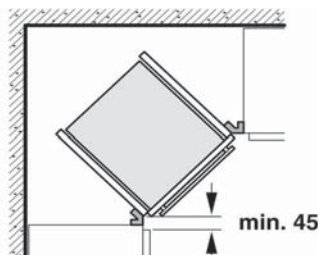
# 2



# 3

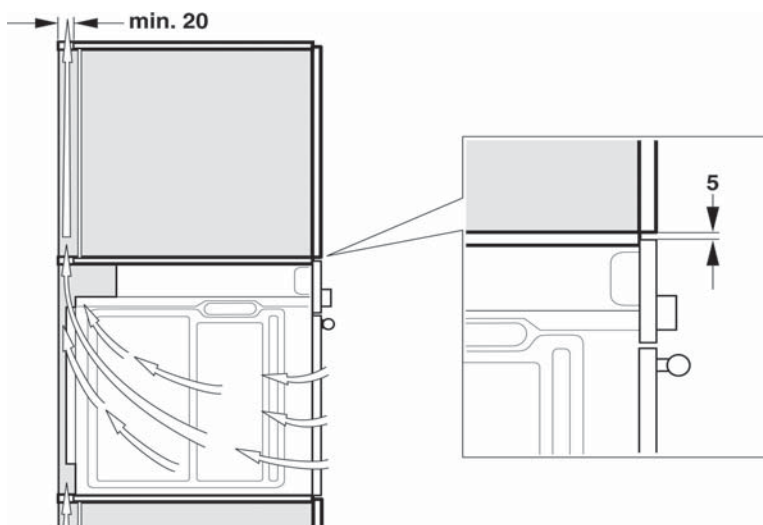


D

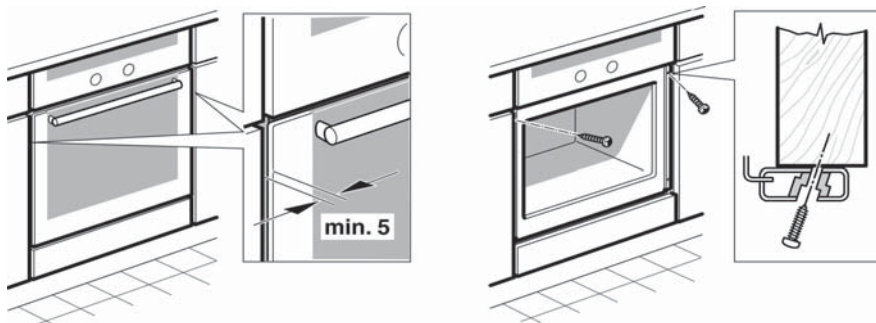




4



5



## Příprava nábytku - obrázek 1

- Jen odborná vestavba podle tohoto montážního návodu zaručí bezpečné používání. Za škody způsobené chybnou vestavbou ručí montážní firma.
- Vestavný nábytek musí být odolný vůči teplotě až do 90 °C, přilehlé přední hrany nábytku až do 70 °C.
- Všechny výřezové práce na nábytku a pracovní desce proveďte před nasazením spotřebičů. Odstraňte piliny, funkce elektrických součástí by mohla být negativně ovlivněna.
- Pozor při montáži! Části, které jsou přístupné při montáži, mohou mít ostré hrany. Abyste zabránili pořezání, používejte ochranné rukavice.
- Zásuvka pro připojení spotřebiče musí být umístěna v oblasti vyšrafované plochy **B** nebo mimo prostor zabudování spotřebiče.
- Mezi spotřebičem a přilehlými předními hranami nábytku musí být vzduchová mezera 5 mm.
- Neupevněný nábytek připevněte ke stěně běžně prodávaným úhelníkem **C**.

## Spotřebič pod pracovní deskou - obrázek 1

U mezidna nábytkového korpusu je nutný větrací výřez.

Pracovní desku připevněte k vestavnému nábytku.

Pokud vestavnou pečicí troubu montujete pod varnou desku, řiďte se montážním návodem pro varnou desku.

## Spotřebič ve vysoké skříňce - obrázek 2+4

Spotřebič lze zabudovat také do vysoké skříňky.

Kvůli odvětrávání pečicí trouby musí být mezi stěnou a mezidnem mezera cca 20 mm.

Spotřebič umístěte maximálně do takové výšky, abyste mohli bez problémů vyjmát plechy na pečeni.

## Vestavba do rohu obrázek 3

Abyste bylo možno otevírat dvířka spotřebiče, je nutné při vestavbě do rohu dodržet rozměry **D**. Rozměr **E** závisí na tloušťce přední hrany nábytku pod madlem.

## Zapojení spotřebiče

Spotřebič odpovídá stupni ochrany I a smí být připojen jen kabelem s ochranným vodičem.

Při veškerých montážních pracích musí být spotřebič odpojený od sítě.

Spotřebič smí být připojen pouze pomocí přívodního kabelu, který je součástí dodávky. Zapojte přívodní kabel na zadní straně spotřebiče (zacvaknout!).

Delší přívodní kabel lze obdržet u zákaznického servisu.

V případě výměny smí být použit pouze originální kabel, který lze obdržet u zákaznického servisu.

Ochrana proti dotyku musí být zajištěna vestavbou.

## Přívodní kabel se zástrčkou s ochranným kontaktem

Spotřebič se smí zapojovat pouze do předpisově instalované síťové zásuvky s ochranným kolíkem.

Jestliže zásuvka není po vestavbě spotřebiče přístupná, musí se na straně instalace použít jistič všech pólů se vzdáleností kontaktů min. 3 mm.

## Přívodní kabel bez zástrčky s ochranným kontaktem

Elektrické zapojení smí provádět pouze koncesovaný odborník. Platí pro něj ustanovení regionálního dodavatele elektřiny.

Při instalaci se musí použít jistič všech pólů se vzdáleností kontaktů min. 3 mm.

Identifikujte fázové vodiče a nulový vodič v připojovací zásuvce.

V případě nesprávného připojení může dojít k poškození spotřebiče.

Připojení provádějte pouze podle schématu připojení. Napětí viz typový štítek.

Při zapojování vodičů síťové přípojky  
dodržujte barevné rozlišení:

zeleno-žlutá	- ochranný vodič ⊕
modrá	- nulový vodič
hnědá	- fáze (krajní vodič)

### **Upevnění spotřebiče obrázek 5**

- Spotřebič zcela zasuňte a středově vyrovnejte.
- Spotřebič přišroubujte.
- Mezera mezi pracovní deskou a spotřebičem se nesmí zakrývat žádnými přídavnými lištami.

### **Demontáž**

Spotřebič odpojte od sítě. Uvolněte upevňovací šrouby. Spotřebič mírně nazdvihněte a zcela vytáhněte.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH:



Značka	BOSCH	
Prodejní označení	<b>HBA24B150</b>	
Třída účinnosti dutého prostoru	A (nejvyšší) - G (nejnižší)	A
Spotřeba energie (kWh) - konvenční ohřev	(při normalizované zátěži)	0,89
Spotřeba energie (kWh) - horký vzduch	(při normalizované zátěži)	0,79
Užitečný objem dutého prostoru (l)	67	
Velikost zařízení (l):		
	malé: 12 l ≤ V < 35 l	
	střední: 35 l ≤ V < 65 l	
	velké: 65 l ≤ V	←
Doba potřebná k tepelné úpravě normalizované zátěže při konvenčním ohřevu (min.)	47	
Doba potřebná k tepelné úpravě normalizované zátěže při horkém vzduchu (min.)	47	
Hlučnost (dB (A) re 1 pW)	50	
Spotřeba energie, jestliže není spuštěna žádná funkce a trouba je v režimu s nejnižší spotřebou energie	—	
Plocha největšího plechu na pečení (cm <sup>2</sup> )	1350	

Upozornění: vývojové změny vyhrazeny.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)**.  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

**Návod na obsluhu**

---

---

**HBA 24B150**

---

---

Q4ACZM0225



---

# Obsah

<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>4</b>
Pred montážou .....	4
Pokyny pre vašu bezpečnosť .....	4
Príčiny škôd .....	6
Ovládací panel .....	7
<b>Vaša nová rúra</b> .....	<b>7</b>
Tlačidlá a displej .....	8
Volič funkcií .....	8
Volič teploty .....	9
Vnútrajšok rúry .....	10
Príslušenstvo .....	10
<b>Pred prvým použitím</b> .....	<b>14</b>
Nastavenie času .....	14
Vyhriatie rúry .....	14
Čistenie príslušenstva .....	14
<b>Nastavenie rúry</b> .....	<b>15</b>
Druh ohrevu a teplota .....	15
Rýchloohrev .....	16
<b>Nastavenie časových funkcií</b> .....	<b>17</b>
Budík .....	17
Čas prípravy .....	18
Konečný čas .....	20
Denný čas .....	22
<b>Detská poistka</b> .....	<b>23</b>
<b>Zmena základných nastavení</b> .....	<b>24</b>
<b>Starostlivosť a čistenie</b> .....	<b>25</b>
Čistiaci prostriedok .....	25
Vysadenie a nasadenie závesných roštov .....	27
Vysadenie a nasadenie dverí rúry .....	28
Demontáž a montáž okien dverí .....	30

---

# Obsah

<b>Čo robiť pri poruche? .....</b>	<b>31</b>
Tabuľka porúch .....	31
Výmena žiarovky rúry v hornej časti .....	32
Sklenený kryt .....	33
<b>Autorizovaný servis .....</b>	<b>33</b>
<b>Tipy pre úsporu energie a ekológiu .....</b>	<b>34</b>
Úspora energie .....	34
Ekologická likvidácia .....	34
<b>Automatické pečenie .....</b>	<b>35</b>
Riad .....	35
Príprava pokrmu .....	36
Mäso .....	36
Nastavenie .....	38
Dĺžka programu .....	40
Tipy pre automatické pečenie .....	40
<b>Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu .....</b>	<b>41</b>
Koláče a pečivo .....	41
Tipy pre pečenie .....	46
<b>Mäso, hydina, ryby .....</b>	<b>47</b>
Hydina .....	51
Tipy pre smaženie a grilovanie .....	52
Nákypy, zapekané pokrmy, toasty .....	53
Hotové výrobky .....	54
Zvláštne pokrmy .....	55
Rozmrazovanie .....	56
Sušenie .....	56
Zaváranie .....	57
<b>Akrylamid v potravinách .....</b>	<b>59</b>
Skúšobné jedlá .....	60

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk).

---

# Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu a montáž si dobre uschovajte. Ak spotrebič odovzdávate ďalej, priložte k nemu návody.

---

## Pred montážou

### Prepravné poškodenie

Spotrebič po vybalení skontrolujte. V prípade prepravného poškodenia nesmiete spotrebič zapájať.

### Elektrické pripojenie

Spotrebič smie zapájať iba schválený odborník. V prípade poškodenia z dôvodu nesprávneho pripojenia nemáte nárok na záruku.

---

## Pokyny pre vašu bezpečnosť

Tento spotrebič je určený iba pre súkromnú domácnosť. Používajte spotrebič výlučne na prípravu pokrmov.

Dospelí a deti nesmú spotrebič obsluhovať bez dozoru,

- ak toho nie sú telesne alebo duševne schopní alebo
- ak im chýbajú vedomosti a skúsenosti.

Deti nikdy nenechávajú hrať sa so spotrebičom.

## **Horúci vnútrajšok rúry**

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Nikdy sa nedotýkajte horúcich vnútorných plôch rúry a vykurovacích prvkov. Dvere spotrebiča otvárajte opatrne. Môže unikáť horúca para. Udržujte malé deti v dostatočnej vzdialenosti.

**Nebezpečenstvo požiaru!**

Dovnútra rúry nikdy neukladajte horľavé predmety. Nikdy neotvárajte dvere rúry, ak sa v spotrebiči vyskytuje dym. Spotrebič vypnite. Vytiahnite zástrčku, príp. vypnite poistku v poistkovej skrini.

**Nebezpečenstvo skratu!**

Prípojný kábel elektrospotrebičov nikdy nezvierajte v horúcich dverách spotrebiča. Kábová izolácia sa môže taviť.

**Nebezpečenstvo oparenia!**

Do horúceho vnútrajška rúry nikdy nelejte vodu. Vzniká horúca para.

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Nikdy nepripravujte pokrmy s veľkým množstvom nápojov s vysokým obsahom alkoholu. Pary alkoholu sa môžu vnútri rúry vznietiť. Používajte iba malé množstvo nápojov s vysokým obsahom alkoholu a opatrne otvárajte dvere spotrebiča.

## **Horúce príslušenstvo a riad**

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Horúce príslušenstvo alebo riad z priestoru rúry nikdy nevyťahujte bez chňapky.

## **Nesprávne opravy**

**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy smie vykonávať iba nami preškolený technik autorizovaného servisu.

Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite siet'ovú zástrčku, príp. vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte autorizovaný servis.

---

## Príčiny škôd

**Príslušenstvo, fólie, papier na pečenie alebo riad na dne rúry**

Na dno rúry nekladte žiadne príslušenstvo. Dno rúry nevykladajte fóliou žiadneho typu alebo papierom na pečenie. Na dno rúry nestavajte riad, ak je nastavená teplota nad 50 °C. Dochádza k hromadeniu tepla. Časy pečenia a smaženia ďalej nesúhlasia a poškodí sa smalt.

**Voda v horúcom priestore rúry**

Do horúceho vnútrajška rúry nikdy nelejte vodu. Vzniká para. Zmenami teplôt môže dôjsť k poškodeniu smaltu.

**Vlhké potraviny**

V uzatvorenej rúre neuchovávajte dlho vlhké potraviny. Smalt sa poškodí.

**Ovocná šťava**

Plech na pečenie v prípade veľmi šťavnatého ovocného koláča neobkladajte príliš výdatne. Ovocná šťava, ktorá kvapká z plechu na pečenie, zanecháva flaky, ktoré už nejdú odstrániť.

Ak to je možné, použite hlbší univerzálny pekáč.

**Chladenie s otvorenými dverami spotrebiča**

Vnútrajšok rúry nechajte vychladnúť len zatvorený. Aj keď sú dvere spotrebiča otvorené iba mierne, môžu sa susedné čelá nábytku časom poškodiť.

**Silne znečistené tesnenie rúry**

Ak je tesnenie rúry na pečenie silno znečistené, dvere rúry sa pri prevádzke neuzatvárajú správne. Prilahlé čelné plochy nábytku sa môžu poškodiť. Tesnenie rúry udržiajte stále čisté.

**Dvere rúry ako plocha pre sedenie alebo odkladanie**

Nekladte nič ani si nesadajte na otvorené dvere rúry. Neodkladajte na dvere rúry žiadny riad alebo príslušenstvo.

**Preprava spotrebiča**

Spotrebič neneste alebo nedržte za rukoväť dverí. Rukoväť dverí neudrží hmotnosť spotrebiča a môže sa odlomiť.

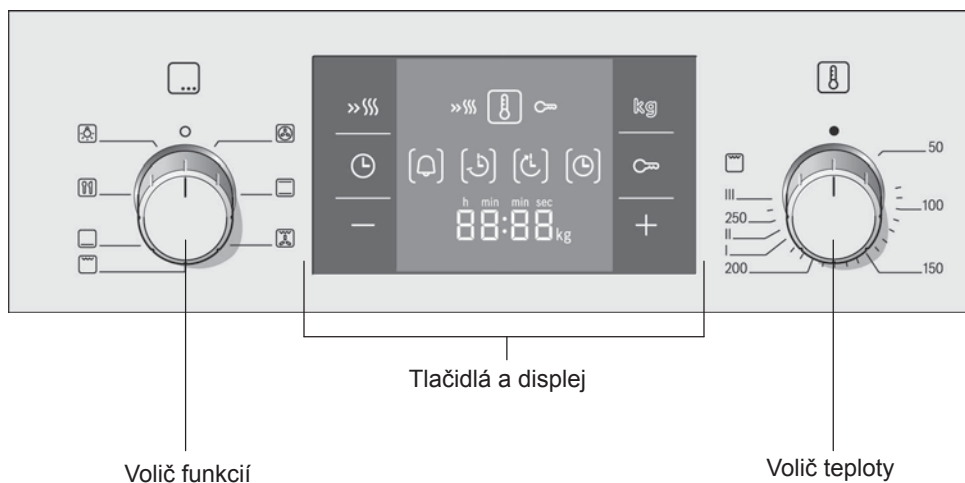
# Vaša nová rúra

Tu sa oboznámite s vašou novou rúrou na pečenie. Vysvetlíme vám ovládací panel a jednotlivé ovládacie prvky. Dostanete informácie k vnútornému priestoru rúry a k príslušenstvu.

## Ovládací panel

Tu vidíte prehľad ovládacieho panela. Na displeji sa nikdy neobjavujú všetky symboly súčasne.

Podľa typu spotrebiča sa môžu vyskytnúť odchýlky v detailoch.



### Ovládacie voliče

Voliče sú zapustiteľné. Pre zaklapnutie a vysunutie zatlačte v nulovej polohe na volič.

### Tlačidlá

Pod jednotlivými tlačidlami sú snímače. Nemusia byť stláčané pevne. Iba sa dotknite príslušného symbolu.

## Tlačidlá a displej

S pomocou tlačidiel nastavíte rôzne dodatočné funkcie. Na displeji môžete nastavené hodnoty odčítať.





Tlačidlo	Použitie
»»» Rýchloohrev	Zvlášť rýchlo vyhreje rúru.
kg Hmotnosť	Zvoľte kilogramy pri programovaní.
⌚ Časové funkcie	Vyberte budík ⌚, trvanie ⌚, konečný čas ⌚ a čas ⌚.
🔒 Detská poistka	Uzamykanie a odomykanie ovládacieho panela.
- Mínus	Znižovanie nastavených hodnôt.
+ Plus	Zvyšovanie nastavených hodnôt.

Áká časová funkcia je na displeji v popredí, vidíte v zátvorkách [ ] pri zodpovedajúcom symbole.  
Výnimka: Pri dennom čase svieti symbol ⌚, iba ak ho zmeníte.

## Volič funkcií

S pomocou voliča funkcií nastavíte druh ohrevu.

Poloha	Použitie
○ Nulová poloha	Rúra je vypnutá
🌀 3D*-horúci vzduch	Pre koláče a pečivo na jednej až troch úrovniach. Ventilátor rozdeľuje teplo vychádzajúce z prstencového vykurovacieho telesa v zadnej stene rovnomerne v priestore rúry.
☑ Horný/spodný ohrev	Na koláče, nákypy a tenké pečené pokrmy, napr. hovädzie alebo zverina, na jednej rovine. Teplo prichádza rovnomerne zhora a zdola.
🔥 Obuhové grilovanie	Pečenie mäsa, hydiny a celých rýb. Vykurovacie teleso grilu a ventilátor sa striedavo zapínajú a vypínajú. Ventilátor víri horúci vzduch okolo pokrmu.


Poloha	Použití
 Gril, veľká plocha	Grilovanie steakov, párkov, toastu a kusov rýb. Celá plocha pod vykurovacím telesom grilu sa zahrieva.
 Spodný ohrev	Zaváranie a dopekánie alebo hnednutie. Teplo prichádza zdola.
 Automatické pečenie	Programy pre dusené jedlá a šťavnaté pečené mäso, druh ohrevu a dĺžka sa stanovujú podľa hmotnosti.
 Osvetlenie rúry	Zapnutie osvetlenia v rúre.


\* Druh ohrevu, pri ktorom bola určená trieda energetickej účinnosti podľa EN50304.

Po jej nastavení sa zapne žiarovka rúry vo vnútornom priestore.

## Volič teploty

S pomocou voliča teploty nastavíte teplotu alebo stupeň grilu.

Poloha	Význam
●	Nulová poloha Rúra neohrieva.
50-270	Rozmedzie teplôt Teplota vnútri rúry v °C.
I, II, III	Stupne grilu Stupne grilu pre gril, veľká plocha  I = stupeň 1, slabý II = stupeň 2, strední III = stupeň 3, silný

Keď rúra ohrieva, svieti na displeji symbol .  
V prestávkach ohrevu sa zhasína




---

## Vnútrajšok rúry

Vnútri rúry sa nachádza žiarovka rúry. Chladiaci ventilátor chráni rúru pred prehrievaním.

## Žiarovka rúry

Počas prevádzky svieti žiarovka rúry vo vnútornom priestore. S polohou  na voliči funkcií môžete žiarovku zapnúť bez ohrievania.

## Chladiaci ventilátor

Chladiaci ventilátor sa podľa potreby zapína a vypína. Teplý vzduch uniká cez dvere. Pozor! Vetracie kanály nezakrývajte. Inak sa rúra pregreje.

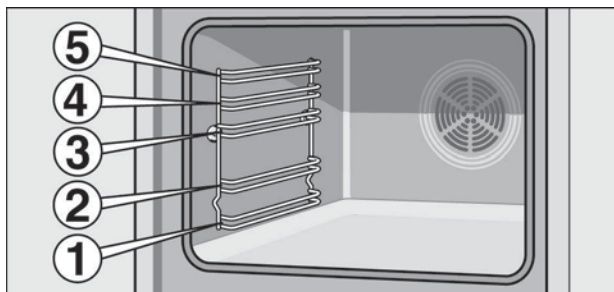
Aby sa vnútrajšok rúry po prevádzke rýchlo ochladil, dobieha chladiaci ventilátor po určitý čas.

---

## Príslušenstvo

Príslušenstvo je možné do rúry vsunúť v 5 rôznych výškach.

Príslušenstvo môžete vytiahnuť z dvoch tretín bez toho, aby sa preklopilo. Takto je možné pokrmu jednoducho vyberať.



Keď sa príslušenstvo zahreje, môže sa deformovať. Ihneď ako sa opäť ochladí, deformácia zmizne a nemá žiadny vplyv na funkciu.

Príslušenstvo si môžete dokúpiť v autorizovanom servise, v špecializovanom obchode alebo na internete. Pre to uveďte číslo HEZ.



### Rošt

na riad, formy na koláče, pečené mäso, kusy na grilovanie a hlboko zmrazené pokrmy.

Rošt zasúvajte s ohybom smerom  dole .



### Univerzálny pekáč

na šťavnaté koláče, pečivo, hlboko zmrazené jedlá a veľké pečené mäso, je možné ho použiť taktiež ako nádobu na zachytávanie omastku, ak grilujete priamo na rošte.

Univerzálny pekáč zasuňte do rúry so skosením smerom k dverám rúry.

### Zvláštne príslušenstvo

Zvláštne príslušenstvo si môžete kúpiť v autorizovanom servise alebo v špecializovanej predajni.

Rozsiahlu ponuku k vašej rúre nájdete v našich prospektoch alebo na internete.

Dostupnosť aj možnosť objednania zvláštneho príslušenstva online sa líšia medzi krajinami. Nahliadnite, prosím, do predajnej dokumentácie.

Rošt  
HEZ 334000

Na riad, formy na koláče, pečené mäso, kusy na grilovanie a hlboko zmrazené pokrmy.

Univerzálny pekáč  
HEZ 332000

Na šťavnaté koláče, pečivo, hlboko zmrazené pokrmy a veľké pečené mäso. Je možné ho použiť taktiež ako nádobu na zachytávanie omastku, ak grilujete priamo na rošte.

Smaltovaný plech na pečenie  
HEZ 331000

Na koláče a cukrovinky.

Vkladací rošt  
HEZ 324000

Na pečenie. Postavte rošt vždy na univerzálny pekáč. Odkvapkávajúci omastok a šťava z mäsa sa zachytia.

Grilovací plech  
HEZ 325000

Pre grilovanie namiesto roštu alebo ako ochranu proti rozstrekovaniu, aby sa rúra tak veľmi neznečistila.

Grilovací plech použite iba v univerzálnom pekáči.

Grilovanie na grilovacom plechu: Použite iba v zasúvacích výškach 1, 2 a 3.

Grilovací plech ako ochrana proti rozstrekovaniu:

Zasuňte univerzálny pekáč s grilovacím plechom pod rošt.

Sklenený pekáč  
HEZ 336000

Hlboký plech na pečenie zo skla. Hodí sa veľmi dobre taktiež ako servírovací riad.

Smaltovaný plech na pečenie  
s protipriľnavou vrstvou  
HEZ 331010

Koláče a cukrovinky sa z plechu na pečenie uvoľňujú ľahšie. Plech na pečenie so skosením zasuňte k dverám rúry.

Univerzálny pekáč s protipriľnavou vrstvou HEZ 332010	Koláče a cukrovinky sa z plechu na pečenie uvoľňujú ľahšie. Plech na pečenie so skosením zasuňte k dverám rúry.
Plech na pizzu HEZ 317000	Ideálny na pizzu, hluboce zmrazené výrobky alebo veľké kulaté koláče. Plech na pizzu môžete použiť miesto univerzálného pekáča. Postavte plech na rošt a riďte se údajmi uvedenými v tabuľkách.
Kameň na pečenie HEZ 327000	Kameň na pečenie sa výborne hodí na domácu prípravu chleba, žemlí a pizze, ktoré si majú zachovať chrumkavé dno. Tehla musí byť vždy predhriata na odporúčanú teplotu.
Profesionálny pekáč s vkladacím roštom HEZ 333000	Zvlášť sa hodí na prípravu veľkých množstiev.
Veko na profesionálny pekáč HEZ 333001	Veko robí z profesionálneho pekáča profesionálneho pekára.
Sklenený pekáč HEZ915001	Sklenený pekáč je vhodný pre dusené pokrmy a nákypy, ktoré pripravujete v rúre. Zvlášť sa hodí pre automatický program alebo automatické pečenie.
Kovový pekáč HEZ 6000	Pekáč je určený pre zónu sklokeramickej varnej zóny. Hodí sa pre senzoriku varenia, ale taktiež pre automatický program a automatické pečenie. Pekáč je zvonku smaltovaný a vnútri pokrytý protipriľnavou vrstvou.
Univerzálny pekáč HEZ 390800	Pre zvlášť veľké porcie alebo veľa porcií. Univerzálny pekáč je zvonku z granitového smaltu so skleneným vekom vhodným do rúry. Sklenené veko je možné použiť ako formu na zapekanie.
2-krát teleskopický výťah HEZ 338352	S vyťahovacími koľajnicami vo výške 2 a 3 môžete príslušenstvo opäť vytiahnuť bez toho, aby sa prevrátilo.
3-krát teleskopický výťah HEZ 338352	S vyťahovacími koľajnicami vo výške 1, 2 a 3 môžete príslušenstvo opäť vytiahnuť bez toho, aby sa prevrátilo.
3-krát teleskopický úplný výťah HEZ 338356	S vyťahovacími koľajnicami vo výške 1, 2 a 3 môžete príslušenstvo úplne vytiahnuť bez toho, aby sa prevrátilo.

<b>Tovar autorizovaného servisu</b>	Pre vaše domáce spotrebiče môžete v autorizovanom servise, v špecializovanej predajni alebo cez internet pre jednotlivé krajiny v e-shope dokupovať vhodné prostriedky na starostlivosť a čistenie alebo ostatné príslušenstvo. Pre to uveďte príslušné číslo tovaru.
Ošetrojúce obrúsky na povrchy z ušľachtilej ocele, č. tovaru 311134	Zmenšujú nános nečistôt. Impregnáciou špeciálnym olejom sú povrchy spotrebičov z ušľachtilej ocele optimálne ošetrované.
Gélový čistič grilu a rúry, č. tovaru 463582	Na čistenie vnútrajška rúry. Gél je bez zápachu.
Utierka z mikrovlákién s voštinovou štruktúrou, č. tovaru 460770	Zvlášť vhodné na čistenie citlivých povrchov, ako napr. sklo, sklokeramika, ušľachtilá oceľ alebo hliník. Tkanina z mikrovlákién odstraňuje v pracovnom chode vodou zriedené a mastné nečistoty.
Poistka dverí, č. tovaru 612594	Aby dvere rúry nemohli otvárať deti. Podľa dverí spotrebiča je poistka rôzne naskrutkovaná. Dodržte priložený list k poistke dverí.


---


# Pred prvým použitím

Tu sa dozviete, čo musíte urobiť pred tým, ako so svojou rúrou prvýkrát pripravíte jedlo. Najprv si prečítajte kapitolu *Bezpečnostné pokyny*.

---

## Nastavenie času


Po pripojení svieti na displeji symbol  a štyri nuly. Nastavte hodiny.


1. Stlačte tlačidlo .  
Na displeji sa zobrazí čas 12:00.
2. S pomocou tlačidiel **+** alebo **-** nastavte čas.

Po niekoľkých sekundách bude nastavený čas prijatý.

---

## Vyhriatie rúry

Pre odstránenie nového zápachu vyhrejte prázdnu zatvorenú rúru. Pre to je ideálna hodina pri hornom/spodnom ohreve  s teplotou 240 °C. Dbajte na to, aby vnútri rúry nezostávali žiadne zvyšky.

1. S pomocou voliča funkcií nastavte horný/spodný ohrev .
2. S pomocou voliča teploty nastavte 240 °C.

Po jednej hodine rúru vypnite. Pre to pootočte voličom funkcií do nulovej polohy.

---

## Čistenie príslušenstva

Pred tým, ako príslušenstvo použijete prvýkrát, dôkladne ho vyčistite horúcim preplachovacím lúhom a mäkkou umývacou utierkou.

# Nastavenie rúry

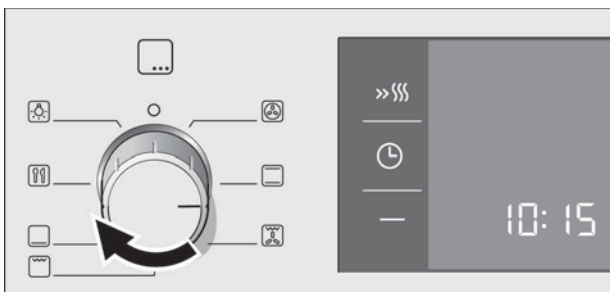
Máte rôzne možnosti nastavenia vašej rúry. Tu vám vysvetlíme, ako nastavíte vami požadovaný druh ohrevu a teplotu alebo stupeň grilovania.

Pre váš pokrm môžete dĺžku úpravy a konečný čas nastaviť na rúre. Pozri kapitolu Nastavenie časových funkcií.

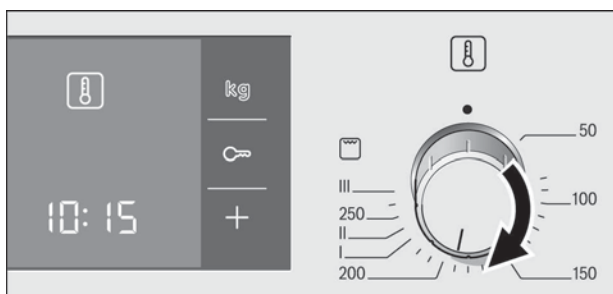
## Druh ohrevu a teplota

Príklad na obrázku: Horný/spodný ohrev pri 190 °C.

1. S pomocou voliča funkcií nastavíte druh ohrevu.



2. S pomocou voliča teploty nastavíte teplotu alebo stupeň grilu.



Rúra začne ohrievať.

**Vypnutie rúry**

Pootočte voličom funkcií do nulovej polohy.

**Zmena nastavenia**

Druh ohrevu a teplotu alebo stupeň grilu môžete vždy zmeniť príslušným voličom.

---

## **Rýchloohrev**

S pomocou rýchloohrevu a dosiahne vaša rúra nastavenú teploty zvlášť rýchlo.

Použite rýchle vyhriatie pri nastavených teplotách nad 100 °C. Vhodné sú druhy ohrevu:

■ horúci vzduch 3D 

■ horný/spodný ohrev 

Aby ste dosiahli rovnomernú tepelnú úpravu, vkladajte váš pokrm dovnútra rúry až po tom, čo sa dokončí rýchle vyhriatie.

**1.** Nastavte druh ohrevu a teplotu

**2.** Stlačte tlačidlo »»»».

Na displeji sa zobrazí symbol »»»». Rúra začne ohrievať.

**Rýchloohrev je skončený**


Zaznie signál. Symbol »»»» na displeji zhasne. Vložte váš pokrm do rúry.

**Prerušenie rýchloohrevu**

Stlačte tlačidlo »»»». Symbol »»»» na displeji zhasne.

---

# Nastavenie časových funkcií



Vaša rúra má rôzne časové funkcie. S pomocou tlačidla  vyvoláte menu a meníte medzi jednotlivými funkciami. Ihneď ako môžete nastavovať, svietia všetky časové symboly. Zátvorky [] vám ukazujú, v ktorej časovej funkcii sa nachádzate.


Už nastavenú časovú funkciu môžete zmeniť priamo tlačidlom + alebo -, keď je časový symbol v zátvorkách.

---


## Budík

Budík môžete použiť ako kuchynský budík. Beží nezávisle od vnútrajška rúry. Budík má vlastný signál. Tak budete počuť, či vypršal budík alebo čas.

1. Stlačte raz tlačidlo .  
Na displeji svietia časové symboly, zátvorky sú okolo .
2. S pomocou tlačidiel k + alebo - nastavte čas budíka.  
Navrhovaná hodnota tlačidlo + = 10 minút  
Navrhovaná hodnota tlačidlo - = 5 minút

Po niekoľkých sekundách bude nastavený čas prijatý. Budík začína. Na displeji svieti symbol [] a čas budíka viditeľne plynie. Ostatné časové symboly zhasnú.

### Čas budíka uplynul

Zaznie signál. Na displeji je 00:00. S pomocou tlačidla  budík vypnete.

### Zmena času budíka


S pomocou tlačidiel + alebo - zmeňte čas budíka. Po niekoľkých sekundách bude zmena prijatá.






### Zmazanie času budíka

S pomocou tlačidla - čas budíka nastavte späť na 00:00. Po niekoľkých sekundách bude zmena prijatá. Budík je vypnutý.



## Vyvolanie nastavenia času



Ak je nastavených viac časových funkcií, svetia zodpovedajúce symboly na displeji. Budík beží v popredí. Symbol  je v zátvorke a čas budíka viditeľne plynú.

Pre vyvolanie budíka , dĺžky trvania , konečného času  alebo času  stláčajte tlačidlo  toľkokrát, pokým nebudú pri príslušnom symbole zátvorky. Hodnota sa navyše na niekoľko sekúnd objaví na displeji.

## Čas prípravy

Čas tepelnej úpravy vášho pokrmu môžete nastaviť na rúre. Keď čas uplynie, rúra sa automaticky vypne. Takže nemusíte pre vypnutie rúry prerušovať iné práce. Čas tepelnej úpravy nebude nechcene prekročený.

Príklad na obrázku: Čas 45 minút.

1. S pomocou voliča funkcií nastavíte druh ohrevu.
2. S pomocou voliča teploty nastavíte teplotu alebo stupeň grilu.
3. Stlačte dvakrát tlačidlo .  
Na displeji je 00:00. Časové symboly svietia, zátvorky sú okolo .



4. S pomocou tlačidla + alebo – nastavte čas.  
Navrhovaná hodnota tlačidlo + = 30 minút  
Navrhovaná hodnota tlačidlo – = 10 minút



Po niekoľkých sekundách začne rúra ohrievať. Na displeji viditeľne plynie čas a svieti symbol [🔔]. Ostatné časové symboly zhasnú.

#### Čas uplynul

Zaznie signál. Rúra začne ohrievať. Na displeji je zobrazené 00:00.

Stlačte tlačidlo 🕒. S pomocou tlačidla + alebo – môžete čas nastaviť znova.

Alebo dvakrát stlačte tlačidlo 🕒 a otočte voličom funkcií do nulovej polohy. Rúra je vypnutá.

#### Zmena času






S pomocou tlačidiel + alebo – zmeňte čas. Po niekoľkých sekundách bude zmena prijatá. Keď je budík nastavený, stlačte najprv tlačidlo 🕒.

#### Vynulovanie času

S pomocou tlačidla – nastavte čas späť na 00:00. Po niekoľkých sekundách bude zmena prijatá. Čas je vynulovaný. Keď je budík nastavený, stlačte najprv tlačidlo 🕒.

## Vyvolanie nastavenia času

Ak je nastavených viac časových funkcií, svietia zodpovedajúce symboly na displeji. Symbol časovej funkcie v popredí je v zátvorkách.




Pre vyvolanie budíka , času trvania , konečného času  alebo času  stláčajte tlačidlo  toľkokrát, pokým nebudú pri príslušnom symbole zátvorky. Hodnota sa navyše na niekoľko sekúnd objaví na displeji.

## Konečný čas

Čas, ku ktorému má byť váš pokrm hotový, môžete posunúť. Rúra sa spustí automaticky a ohrev je ukončený k požadovanému časovému okamihu. Môžete napr. vložiť váš pokrm dovnútra rúry ráno a nastaviť tak, aby bol hotový napoludnie.

Dbajte na to, aby potraviny vnútri rúry nestáli príliš dlho a neskazili sa.

Príklad na obrázku: Je 10:30, čas je 45 minút a rúra má tepelnú úpravu dokončiť o 12:30.

1. Nastavte volič funkcií.
2. Nastavte volič teploty.
3. Stlačte dvakrát tlačidlo .
4. S pomocou tlačidla + alebo – nastavte čas.
5. Stlačte tlačidlo .  
Zátvorky sú pri symbole . Objaví sa čas, ku ktorému je pokrm hotový.



6. S pomocou tlačidiel + alebo – posuňte konečný čas na neskôr.



Po niekoľkých sekundách prijíma rúra nastavenie a prepne sa do pozície čakania. Na displeji je čas, ku ktorému je jedlo hotové, a symbol 🕒 je v zátvorkách. Symboly 🔔 a 🕒 zhasnú. Keď sa rúra spustí, čas viditeľne plynie a symbol 🕒 je v zátvorkách. Symbol 🕒 zhasne.

#### Čas uplynul

Zaznie signál. Rúra začne ohrievať.

Na displeji je zobrazené 00:00.

Stlačte tlačidlo 🕒. S pomocou tlačidla + alebo – môžete čas nastaviť znova.

Alebo dvakrát stlačte tlačidlo 🕒 a otočte voličom funkcií do nulovej polohy. Rúra je vypnutá.

#### Zmena času ukončenia






S pomocou tlačidiel + alebo – zmeňte čas ukončenia. Po niekoľkých sekundách bude zmena prijatá. Keď je budík nastavený, stlačte najprv dvakrát tlačidlo 🕒. Nemeňte konečný čas, keď čas už plyne. Výsledok tepelnej úpravy by nesúhlasil.

#### Zmazanie času ukončenia

S pomocou tlačidla – nastavte čas ukončenia späť na aktuálnu hodinu. Po niekoľkých sekundách bude zmena prijatá. Rúra sa spustí. Keď je budík nastavený, stlačte najprv dvakrát tlačidlo 🕒.


## Vyvolanie nastavenia času


Ak je nastavených viac časových funkcií, svietia zodpovedajúce symboly na displeji. Symbol časovej funkcie v popredí je v zátvorkách.

Pre vyvolanie budíka , času trvania , konečného času  alebo času  stláčajte tlačidlo  toľkokrát, pokým nebudú pri príslušnom symbole zátvorky. Hodnota sa navyše na niekoľko sekúnd objaví na displeji.

---

## Denný čas

Po pripojení alebo výpadku prúdu svietia na displeji symbol  a štyri nuly. Nastavte hodiny.



1. Stlačte tlačidlo .  
Na displeji sa zobrazí čas 12:00.

2. S pomocou tlačidiel + alebo – nastavte čas.

Po niekoľkých sekundách bude nastavený čas prijatý.

## Zmena času

Nesmie byť nastavovaná žiadna ďalšia funkcia času.

1. Stlačte štyrikrát tlačidlo .  
Na displeji svietia časové symboly, zátvorky sú pri symbole .

2. S pomocou tlačidiel + alebo – zmeňte čas.

Po niekoľkých sekundách bude nastavený čas prijatý.

## Potlačenie času

Zobrazenie denného času môžete ukryť. Pozri kapitolu *Zmena základných nastavení*.

---

# Detská poistka

Aby deti rúru nedopatrením nezapli, je vybavená detskou poistkou.


Rúra nereaguje na žiadne nastavenie. Budík a čas môžete nastaviť taktiež pri zapnutej detskej poistke.

Keď sú nastavené druh ohrevu a teplota alebo stupeň grilovania, preruší detská poistka ohrievanie.

## Zapnutie detskej poistky

Nesmie byť nastavovaný žiadny čas alebo čas ukončenia.

Stlačte tlačidlo  na štyri sekundy.

Na displeji sa zobrazí symbol . Detská poistka je zapnutá.

## Vypnutie detskej poistky

Stlačte tlačidlo  na štyri sekundy.

Symbol  na displeji zhasne. Detská poistka je vypnutá.

## Detská poistka pri automatickom pečení

Keď je zapnuté automatické pečenie, detská poistka nefunguje.

# Zmena základných nastavení

Vaša rúra má rôzne základné nastavenia. Tieto nastavenia je možné prispôbiť vašim vlastným zvyklostiam.

Základné nastavenie	Volba 1	Volba 2	Volba 3
<b>c1</b> Zobrazenie času	vždy*	iba tlačidlom ⊖	-
<b>c2</b> Čas signálu po uplynutí času alebo času budíka	cca 10 sek	cca 2 min.*	cca 5 min.
<b>c3</b> Čas čakania až do prijatia nastavenia	cca 2 sek.	cca 5 sek.*	cca 10 sek

\* štandardné nastavenie

Nesmie byť nastavovaná žiadna ďalšia funkcia času.

1. Stlačte tlačidlo ⊖. Stlačte tlačidlo na 4 sekundy. Na displeji sa objaví aktuálne základné nastavenie pre zobrazenie času, napr. c 1 pre voľbu 1.
2. S pomocou tlačidiel + alebo – zmeňte základné nastavenie.
3. S pomocou tlačidla ⊖ potvrďte.  
Na displeji sa objaví ďalšie základné nastavenie.  
Pomocou tlačidla ⊖ môžete prejsť všetkými úrovňami a pomocou tlačidla + alebo – ich meniť.
4. Nakoniec stlačte tlačidlo ⊖ asi na 4 sekundy.

Všetky základné nastavenia sú prijaté.

Vaše základné nastavenie môžete vždy opäť zmeniť.

---

# Starostlivosť a čistenie

Pri riadnej starostlivosti a čistení zostane vaša rúra dlho pekná a funkčná. Tu vám vysvetlíme, ako sa máte o rúru správne starať a čistiť ju.

## Pokyny

Malé farebné rozdiely na čelnej strane rúry vyplývajú z rôznych materiálov, napr. skla, umelej hmoty alebo kovu.

Tiene na okne dverí, ktoré pôsobia ako pruhy, sú odrazy svetla žiarovky v rúre.

Smalt sa pri veľmi vysokých teplotách vypaľuje. Tým môžu vzniknúť nepatrné farebné rozdiely. To je bežné a nemá to žiadny vplyv na funkciu spotrebiča.

Hrany tenkých plechov nie je možné úplne smaltovať. Môžu byť teda hrubé. Ochrana proti korózii tým nie je ovplyvnená.

---

## Čistiaci prostriedok

Aby sa rôzne povrchy nepoškodili nesprávnymi čistiacimi prostriedkami, dodržujte údaje v tabuľke.

Nepoužívajte žiadne:

- ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky,
- žiadne tvrdé abrazívne vankúše alebo čistiace huby,
- žiadne vysokotlakové čističe alebo parné čističe.

Nové hubovité utierky pred použitím dôkladne vyperte.



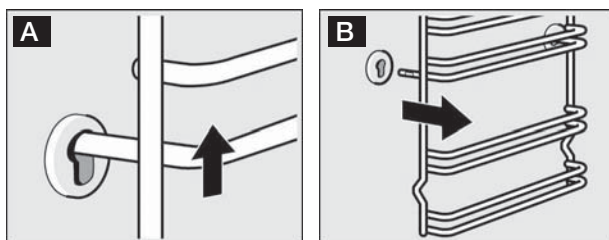
<b>Oblasť</b>	<b>Čistiaci prostriedok</b>
Čelná strana rúry	Horúci oplachovací lúh: Očistíte umývacou utierkou a osušte mäkkou tkaninou.
Nerezová oceľ	Horúci oplachovací lúh: Očistíte umývacou utierkou a osušte mäkkou tkaninou. Odstráňte ihneď škvrny kameňa, mastnoty, škrobu a bielkovín. Pod takými škvrnami sa môže tvoriť korózia. V zákazníckej službe alebo v špecializovanej predajni sú k dostaniu špeciálne čistiace prostriedky na nerezovú oceľ, ktoré sa hodia na teplé povrchy. Čistiaci prostriedok naneste jemne mäkkou tkaninou.
Sklo	Čistič na sklo: Utrite mäkkou tkaninou, nepoužívajte žiadnu stierku na sklo.
Okná dverí	Čistič na sklo: Čistite mäkkou tkaninou, nepoužívajte žiadnu stierku na sklo.
Vnútrajšok rúry	Horúci čistiaci prostriedok alebo voda s octom: Čistíte umývacou utierkou. Pri silnom znečistení použite abrazívnu špirálu z akostnej ocele alebo čistič na rúry. Použite iba v studenom vnútrajšku rúry.
Sklenený kryt žiarovky rúry	Horúci čistiaci roztok: Čistíte umývacou utierkou.
Tesnenie Neskladat!	Horúci čistiaci roztok: Čistíte umývacou utierkou. Netrieť.
Rámy	Horúci čistiaci roztok: Namočte a očistite umývacou utierkou alebo kefou.
Príslušenstvo	Horúci čistiaci roztok: Namočte a očistite umývacou utierkou alebo kefou.

## Vysadenie a nasadenie závesných roštov

Pre čistenie môžete rošty vybrať. Rúra musí byť vychladnutá.

### Vysadenie rámov

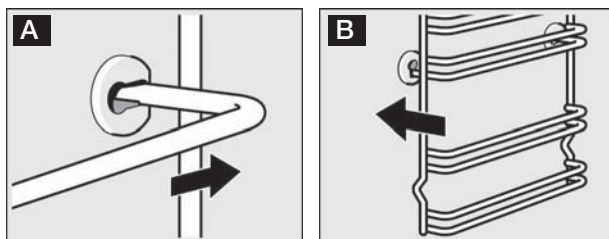
1. Rošty zdvihnite dopredu hore
2. a vysaďte (obrázok A).
3. Potom celý rošt ťahajte dopredu a vyberte (obrázok B).



Očistite rošty umývacím prostriedkom a umývacou hubou. Pri príľnutých nečistotách použite kefu.

### Nasadenie závesných roštov

1. Rošt najprv nastrčte do zadnej zdiery a zatlačte trochu dozadu (obrázok A)
2. a potom zaveste do prednej zdiery (obrázok B).



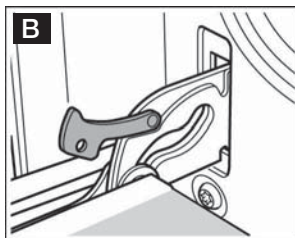
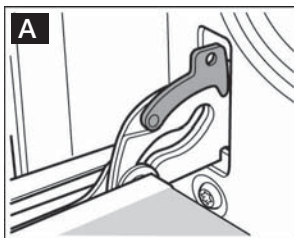
Rošty pasujú vpravo a vľavo. Vyhĺbenie musí byť vždy dole.

## Vysadenie a nasadenie dverí rúry

Pre čistenie a demontáž okien dverí môžete dvere rúry vysadiť.

Závesy dverí rúry majú vždy jednu blokovaciu páku. Ak je blokovacia páka zaklapnutá (obrázok A), sú dvere rúry zaistené. Nie je možné ich vysadiť.

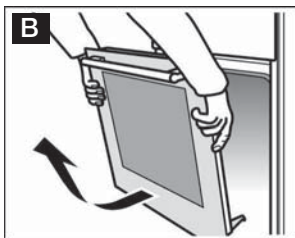
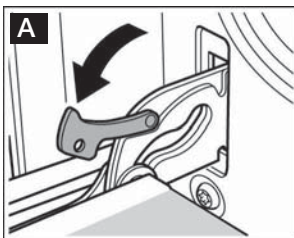
Ak sú blokovacie páky pre vysadenie dverí rúry odklopené (obrázok B), sú závesy zaistené. Nemôžu zapadnúť.



Riziko poranenia! Keď sú závesy nezaistené, zapadnú veľkou silou. Dbajte na to, aby blokovacie páky boli vždy úplne zaklapnuté, príp. pri vysadení dverí rúry úplne odklopené.

### Vysadenie dverí

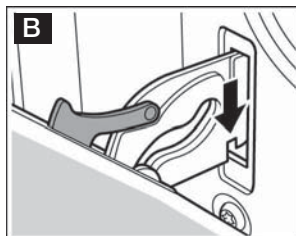
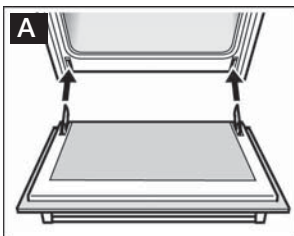
1. Dvere rúry úplne otvorte.
2. Obe blokovacie páky odklopte vľavo a vpravo (obrázok A).
3. Dvere rúry zatvorte na doraz. Uchopte oboma rukami vľavo a vpravo. Zatvorte ešte trochu ďalej a vytiahnite (obrázok B).



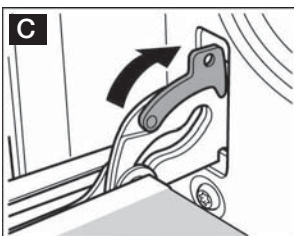
## Nasadenie dverí

Dvere rúry v opačnom poradí opäť nasadte.

1. Pri nasadzovaní dverí rúry dbajte na to, aby boli oba závesy zavedené priamo do otvoru (obrázok A).
2. Zárez na závесе musí na oboch stranách zaklapnúť (obrázok B).



3. Obe blokovacie páky opäť zaklapnite (obrázok C).  
Dvere rúry zatvorte.

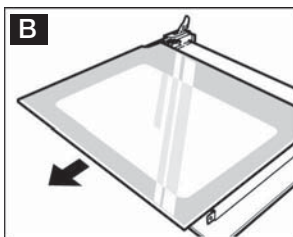
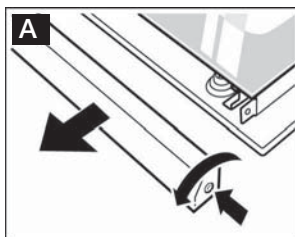


Riziko poranenia! Keď dvere rúry neúmyselne vypadnú alebo sa záves zaklapne, nedávajte ruky do závesu. Zavolajte autorizovaný servis.

## Demontáž a montáž okien dverí

Pre lepšie čistenie môžete demontovať sklenené okná na dverách rúry.

1. Dvere rúry vysaďte a položte rukoväťou dole na tkaninu.
2. Odskrutkujte kryt hore na dverách rúry. Pre to povoľte skrutky vľavo a vpravo (obrázok A).
3. Okno zdvihnite a vytiahnite (obrázok B).



Očistite okná čističom na sklo a mäkkou tkaninou.

Nepoužívajte žiadne ostré alebo abrazívne prostriedky a žiadne stierače na sklo. Sklo sa môže poškodiť.

4. Okno nasuňte šikmo dole. Hladká plocha musí byť vonku.
5. Nasadte a naskrutkujte kryt.
6. Nasadte dvere rúry.

**Použite rúru opäť po tom, čo sú okná riadne zabudované.**

# Čo robiť pri poruche?

Ak sa vyskytne porucha, ide často iba o maličkosť. Pred tým, ako zavoláte zákaznícku službu, pokúste sa, prosím, s pomocou tabuľky poruchu odstrániť sami.

## Tabuľka porúch

Ak sa pokrm nepodarí optimálne, nahliadnite, prosím, do Kapitoly *Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu*. Tam nájdete veľa tipov a pokynov pre varenie.

Porucha	Možná príčina	Rada/pokyn
Rúra nefunguje.	Poistka je chybná.	Nahliadnite do poistkovej skrine, či je poistka v poriadku.
	Výpadok prúdu.	Skontrolujte, či kuchynské svetlo alebo iné kuchynské spotrebiče fungujú.
Na displeji sa zobrazí symbol ☹.	Výpadok prúdu.	Nastavte čas znova.
Rúra nehreje.	Na kontaktoch je prach.	Otočte viackrát rukoväťou spínača sem a tam.

## Chybové hlásenia

Keď sa na displeji objavia chybové hlásenia so symbolom  $E$ , stlačte tlačidlo ☹. Hlásenie zmizne. Nastavená časová funkcia sa zmaže.

Ak chybové hlásenie znova nezmizne, zavolajte autorizovaný servis.

Pri nasledujúcom chybovom hlásení môžete radu vytvoriť sami.

<b>Chybové hlásenie</b>	<b>Možná príčina</b>	<b>Rada/pokyn</b>
E011	Tlačidlo bolo stlačené príliš dlho alebo je zakryté.	Stlačte všetky tlačidlá jednotlivo. Overte, či sa nejaké tlačidlo nezaseklo, nezakrylo alebo nie je znečistené.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!  
Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy smie vykonávať iba nami preškolený technik autorizovaného servisu.

## Výmena žiarovky rúry v hornej časti

Keď je žiarovka rúry porušená, musí byť vymenená. Teplotne odolné náhradné žiarovky 40 wattov dostanete v zákazníckej službe alebo v špecializovanej predajni. Používajte iba tieto žiarovky.



1. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!  
Vypnite poistku v poistkovej skrini.
2. Vložte utierku do studenej rúry, aby ste zamedzili poškodeniu.
3. Sklenený kryt vyskrutkujte otáčaním vľavo.



4. Žiarovku nahradte rovnakým typom žiarovky.
5. Sklenený kryt opäť naskrutkujte.
6. Vyberte utierku a zapnite poistku.

---

## Sklenený kryt

Poškodený sklenený kryt musí byť vymenený. Vyhovujúce sklenené kryty dostanete v autorizovanom servise. Zadaťte E-číslo a FD-číslo vášho spotrebiča.

---

## Autorizovaný servis

Ak musí byť váš spotrebič opravený, je tu pre vás naša autorizovaný servis. Telefónne číslo a adresu najbližšieho miesta servisu nájdete v telefónnom zozname. Taktiež uvedené centrá zákazníckych služieb vám radi vymenujú miesta servisu vo vašej blízkosti.

### E a FD číslo

So žiadosťou na náš autorizovaný servis, uvádzajte, prosím, E-číslo a FD-číslo vášho spotrebiča.

Typový štítok s číslami nájdete vpravo, na boku dverí rúry. Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho čakať, môžete tu vložiť údaje o vašom spotrebiči a telefónne číslo autorizovaného servisu.

E číslo	FD číslo
Telefón 📞	



---

# Tipy pre úsporu energie a ekológiu

Tu získate tipy, ako je možné pri pečení a smažení šetriť energiou a ako váš spotrebič správne zlikvidujete.

---

## Úspora energie

Rúru predhrievajte len vtedy, ak je to uvedené v recepte alebo v tabuľkách v návode na obsluhu.

Používajte tmavé, čierno lakované alebo smaltované formy na pečenie. Tie zvlášť dobre pohlcujú teplo.

Otvárajte čo najmenej dvere rúry počas varenia, pečenia alebo smaženia.

Viac koláčov pečte najlepšie po sebe. Rúra je ešte teplá. Tým sa skrátí čas pečenia pre druhé koláče. Môžete vsunúť taktiež 2 skriňové formy vedľa seba.

Pri dlhších časoch tepelnej úpravy môžete rúru vypnúť 10 minút pred koncom času úpravy a využiť zvyškové teplo pre dorobenie jedla.

---

## Ekologická likvidácia



Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica zadáva rámec pre spätný odber a zhodnotenie starých zariadení na území EÚ.

---

# Automatické pečenie

S automatickým pečením sa vám podaria ľahké rafinované dusené pokrmy a šťavnaté pečené mäso. Ušetríte si otáčanie a polievanie a vnútražok rúry zostane čistý. Výsledná tepelná úprava závisí od kvality mäsa a veľkosti a druhu riadu. Keď z rúry vyberáte hotové jedlo, používajte chňapku. Riad je veľmi horúci. Opatrne pri otvaraní riadu, uniká horúca para.

---

## Riad

Automatické pečenie sa hodí iba pre pečenie v uzatvorenej nádobe. Používajte iba riad s dobre uzatvoreným vekom. Dodržte taktiež pokyny výrobcu riadu.

### Vhodný riad

Vhodný je tepelne odolný riad (až 300 °C), sklenený alebo sklokeramický riad. Pekáče z ušľachtilej ocele sú vhodné len podmienene. Lesklý povrch odráža veľmi silno tepelné žiarenie. Jedlo menej zhnedne a mäso sa menej upečie. Keď použijete pekáč z ušľachtilej ocele, odstráňte po ukončení programu veko. Mäso so stupňom grilovania 3 grilujte ďalej ešte 8 až 10 minút. Keď používate pekáč zo smaltovanej ocele, liatiny alebo vytlačovaného hliníka, pokrm zhnedne viac. Pridajte trochu viac kvapaliny.

### Nevhodný riad

Riad zo svetlého lesklého hliníka, neglazovanej hliny a riad s umelohmotnými rukoväťami je nevhodný.

### Veľkosť riadu

Mäso musí dno riad pokrývať asi z dvoch tretín. Tým zachováte pekný základ pre pečenie.

Vzdialenosť medzi mäsom a vekom musí byť minimálne 3 cm. Mäso môže počas pečenia vychádzať.

---

## Príprava pokrmu

Používajte čerstvé mäso, ideálne s teplotou chladničky, alebo mrazené mäso.

Zvoľte vhodný riad.

Zvážte čerstvé alebo zmrazené mäso. Presné pokyny získate v tabuľke. Hmotnosť potrebujete pre nastavenie.

Ak pre vaše mäso nenájdete vhodnú hmotnosť, nastavte ďalšiu vyššiu hmotnosť. Vaše mäso má napr. 1,6 kg, potom nastavte 1,75 kg.

Zmrazené mäso okoreňte presne ako čerstvé mäso.

Pri niektorých jedlách musí byť pridaná tekutina. Potom pridajte toľko tekutiny, aby dno nádoby bolo zakryté asi z ½ cm. Ak je v tabuľke „nejaká“ tekutina, stačia väčšinou 2 – 3 polievkové lyžice. Dodržte pokyny uvedené v tabuľkách.

Uzavrite nádobu vekom. Nastavte ju vo výške 2 na rošte.

Postavte nádobu vždy do studenej rúry.

---

## Mäso

Do prázdnej nádoby dajte toľko tekutiny, koľko je uvedené v tabuľke.

Pri programovaní hovädzieho pečeného mäsa (P1 a P7) sa žiarovka rúry pred uplynutím času pečenia vypne. Zvyškové teplo sa použije na dopečenie. Pokrm je hotový, keď zaznie signál.

Pri pečení mäsa nastavujte hmotnosť mäsa, pri sekanej a guláši celkovú hmotnosť.

Pri guláši použite vysokú nádobu. Mäso vložte dole a zakryte zeleninou.

Lištu so symbolmi a programami nájdete opäť vo dverách rúry.



<b>Čerstvé mäso</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Rozsah hmotností v kg</b>	<b>Pridanie tekutiny</b>	<b>Hmotnosť nastavenia</b>
hovädzie pečené mäso – horná panva, orech, spodný šál, bok, plece	P1	0,5 - 2,5	áno	hmotnosť mäsa
jahňacie pečené mäso horný šál, orech, spodný šál, bok	P2	0,5 - 2,5	áno	hmotnosť mäsa
bravčové pečené mäso – plece, krkovic, stehno	P3	0,5 - 2,5	áno	hmotnosť mäsa
jahňacie stehno bez kostí	P4	0,5 - 2,5	áno	hmotnosť mäsa
sekaná hovädzie mäso, zmes hovädzieho a bravčového mäsa	P5	0,5 - 2,5	nie	celková hmotnosť
guláš – hovädzie mäso, bravčové mäso, zmes hovädzieho a bravčového mäsa	P6	0,5 - 2,5	áno	celková hmotnosť
<b>Zmrazené mäso</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Rozsah hmotností v kg</b>	<b>Pridanie tekutiny</b>	<b>Hmotnosť nastavenia</b>
hovädzie pečené mäso – horný šál, orech, spodný šál, stehno, plece	P7	0,5 - 2,0	trochu	hmotnosť mäsa
jahňacie pečené mäso horný šál, orech, guľka, bok	P8	0,5 - 2,0	trochu	hmotnosť mäsa
bravčové pečené mäso – plece, krkovic, stehno	P9	0,5 - 2,0	trochu	hmotnosť mäsa
jahňacie stehno bez kostí	P10	0,5 - 2,0	trochu	hmotnosť mäsa

## Pokyny pre pečenie


Keď je pečené mäso hotové, malo by vo vypnutej zatvorenej rúre zostať ešte asi 10 minút. Tak sa môže šťava z mäsa lepšie rozdeliť.

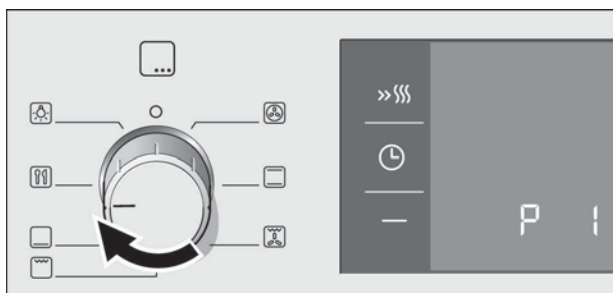
---

## Nastavenie

Keď ste vybrali program, nastavte rúru. Volič teploty musí byť v nulovej polohe.

Príklad na obrázku: Čerstvé jahňacie pečené mäso (program 2) s hmotnosťou 1,5 kg.

1. Nastavte volič funkcií na automatické pečenie . Na displeji sa zobrazí číslo programu.

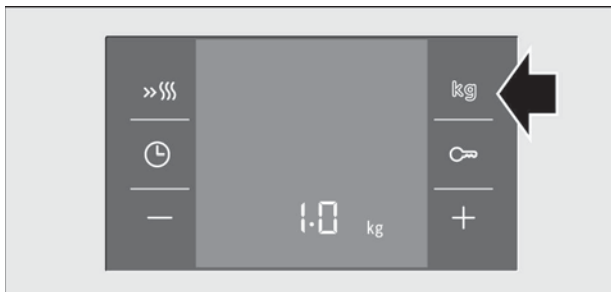


2. S pomocou tlačidiel + alebo – vyberte číslo programu.



### 3. Stlačte tlačidlo kg.

Na displeji sa zobrazia kilogramy ako navrhnutá hmotnosť.



### 4. S pomocou tlačidiel + alebo - nastavte hmotnosť.



Po niekoľkých sekundách sa program spustí. Na displeji viditeľne plynie čas a symbol  $\curvearrowright$  je v zátvorkách.

#### **Program je dokončený**

Zaznie signál. Rúra začne ohrievať. Na displeji sa zobrazí 00:00.

Pootočte voličom funkcií do nulovej polohy. Rúra je vypnutá

#### **Zmena programu**

Po spustení nie je možné číslo programu a hmotnosť ďalej meniť.

#### **Prerušenie programu**


Pootočte voličom funkcií do nulovej polohy. Rúra je vypnutá

#### **Zmena času a konečného času**

Pri automatickom pečení nie je možné ďalej meniť čas a čas ukončenia.

---



## Dĺžka programu

Pokud si pŕejete vĕdĕt, jak dlouho program trvá, nastavte jej, jak je popsáno v bode 1 a 4. Dĕlka  sa zobrazí na displeji. Ak si potom želáte program preruit, pootočte voličom funkcií do nulovej polohy.

---

## Tipy pre automatické pečenie

---

Hmotnosť pečeného mäsa je nad uvedenm rozsahom hmotnosti.	Rozsah hmotnosti je vedome obmedzený. Pri veľmi veľkých pečených masch nie je bežne k dostaniu dostatočne veľký pekáč. Pripravte veľké kusy s pomocou horného/spodného ohrevu  alebo obehového grilovania  .
Peene mäso vyzerá dobre, ale sťava je príliš tmavá.	Zvoľte menšiu nádobu a použite viac kvapaliny.
Peene mäso vyzerá dobre, ale sťava je príliš svetlá a vodová.	Zvoľte vaiu nádobu a použite menej kvapaliny.
Peene mäso je navrchu príliš suché.	Použite nádobu s dobre uzatvarateľnym vekom. Veľmi chudé mäso zostáva sťavnatejie, keď ho obloite prúžkami slaniny.
Počas pečenia je ciťiť zápach spáleniny, ale peene mäso vyzerá dobre.	Veko pekáča sa nezatvara správne alebo sa mäso zachytilo a zdvihlo veko. Pouivajte vždy vhodné veko. Dbajte na to, aby medzi mäsom a vekom bola vzdialenosť minimálne 3 cm.
Mäso je v guláši príliš silno zhnednute.	Nabudúce vkladajte do nádoby najprv mäso a na zeleninu.

---

---

# Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu

Tu nájdete výber pokrmov a optimálne nastavenia k nim. Ukážeme vám, aký druh ohrevu a aká teplota sa najlepšie hodia pre váš pokrm. Získate údaje k vyhovujúcemu príslušenstvu a o tom, v akej výške má byť zasunuté. Získate tipy pre riad a prípravu.

## Pokyny

Hodnoty v tabuľke platia vždy pre zasúvanie do studeného a prázdneho priestoru rúry. Predhrievajte, iba ak je to uvedené v tabuľkách. Pred použitím vyberte z vnútrajška rúry všetko príslušenstvo, ktoré nepotrebuje.

Obložte príslušenstvo papierom na pečenie až po predhrievaní.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Závisia od kvality a vlastností potravín.

Použite dodané príslušenstvo. Dodatočné príslušenstvo získate ako zvláštne príslušenstvo v špecializovanej predajni alebo v autorizovanom servise.


Keď z vnútrajška rúry vyberáte horúce príslušenstvo alebo riad, používajte vždy chňapku.

---

## Koláče a pečivo

### Pečenie v jednej rovine

S horným/spodným ohrevom  sa pečenie koláče podarí najlepšie.

Ak pečiete s horúcim vzduchom 3D , dodržte nasledujúce:

Koláč vo forme, zasúvací výška 2

Koláč na plechu, zasúvací výška 3.



## Pečenie vo viacerých rovinách

Použite horúci vzduch 3D .

Pečenie v 2 rovinách:

Univerzálny pekáč zasúňte do zasúvacej výšky 3, rošt do zasúvacej výšky 1.

Pečenie v 3 rovinách:

Plech na pečenie v zasúvacej výške 5.

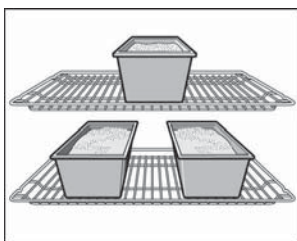
Univerzálny pekáč v zasúvacej výške 3.

Plech na pečenie v zasúvacej výške 1.

Súčasne zasunutú plechy nemusia byť súčasne hotové.

V tabuľkách nájdete mnohé návrhy pre vaše jedlá.

Ak pečiete zároveň s 3 skriňovými formami, postavte ich, ako je znázornené na obrázku, na rošty.



## Formy na pečenie

Najlepšie sa hodia tmavé formy na pečenie z kovu. Pri svetlých formách na pečenie z kovu s tmavými stenami alebo pri sklenených formách sa predlžujú časy pečenia a koláč nezhnedne rovnomerne.














Ak chcete používať silikónové formy, orientujte sa podľa údajov a receptov výrobcu. Silikónové formy sú často menšie než normálne formy. Množstvo cesta a údaje v receptoch sa môžu líšiť.

## Tabuľky



V tabuľkách nájdete pre rôzne koláče a pečivo optimálne druhy ohrevu. Teplota a čas pečenia závisia od množstva a vlastností cesta. Preto sú v tabuľkách uvedené rozsahy. Skúste to najprv s nižšími hodnotami. Nižšia teplota poskytne rovnomernejšie zhnednutie. Ak je to potrebné, nastavte na budúce vyššiu.





















Časy pečenia sa skrátia o 5 až 10 minút, ak predhrievate.



















Ďalšie informácie nájdete v časti Tipy pre pečenie v nadväznosti na tabuľky.

Koláč vo forme	Riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas pečenia v minútach
Jednoduchý miešaný koláč	Vencová/Truhlíková forma	2		160 - 180	50 - 60
	3 truhlíkové formy	3+1		140 - 160	60 - 80
Jemný miešaný koláč	Vencová/truhlíková forma	2		150 - 170	65 - 75
Tortový korpus z miešaného cesta	Forma na ovocnú tortu	3		160 - 180	20 - 30
Jemný ovocný koláč z miešaného cesta	Tortová/misková forma	2		160 - 180	50 - 60
Piškótový koláč, 2 vajcia, predhriať	Forma na ovocnú tortu	2		160 - 180	20 - 30
Piškótový koláč, 6 vajec predhriať	Tmavá tortová forma	2		160 - 180	40 - 50
Krehké cesto s okrajom	Tmavá tortová forma	1		170 - 190	25 - 35
ovocná alebo tvarohová torta so základom z krehkého cesta*	Tmavá tortová forma	1		170 - 190	70 - 90
Švajčiarský koláč	Plech na pizzu	1		220 - 240	35 - 45
Bábovka	Forma na bábovku	2		150 - 170	60 - 70
Pizza, tenký korpus, malé obloženie, predhriať	Plech na pizzu	1		250 - 270	10 - 15
Pikantný koláč*	Tmavá tortová forma	1		180 - 200	45 - 55


\* Nechajte koláč vychladnúť asi 20 minút pri vypnutej, zatvorenej rúre.

Koláče na plechu	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Doba pečenia v minútach
Miešané cesto so suchou oblohou	Univerzálny pekáč	2		170 - 190	20 - 30
	Univerzálny pekáč + plech na pečenie	3+1		150 - 170	35 - 45

Koláče na plechu	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas pečenia v minútach
Miešané cesto so šťavnatou polevou (ovocie)	Plech na pečenie	2		180 - 200	25 - 35
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		140 - 160	40 - 50
Kysnuté cesto so suchou oblohou	Plech na pečenie	3		170 - 180	25 - 35
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		150 - 170	35 - 45
Kysnuté cesto so šťavnatou oblohou (ovocie)	Plech na pečenie	3		160 - 180	40 - 50
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		150 - 170	50 - 60
Krehké cesto so suchou oblohou	Plech na pečenie	2		170 - 190	20 - 30
Krehké cesto so šťavnatou oblohou (ovocie)	Univerzálna panvica	2		170 - 190	60 - 70
Švajčiarský koláč	Univerzálna panvica	1		210 - 230	40 - 50
Piškótová roláda, predhriať	Plech na pečenie	2		170 - 190	15 - 20
Kysnutá vianočka s 500 g múky	Plech na pečenie	2		170 - 190	25 - 35
Štoly s 500 g múky	Plech na pečenie	3		160 - 180	60 - 70
Štoly s 1 kg múky	Plech na pečenie	3		140 - 160	90 - 100
Sladký závin	Univerzálna panvica	2		190 - 210	55 - 65
Pizza	Univerzálna panvica	2		210 - 230	25 - 35
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		180 - 200	40 - 50
Flambírovaný koláč, predhriať	Univerzálna panvica	2		250 - 270	10 - 12
<b>Malé pečivo</b>	<b>Príslušenstvo</b>	<b>Výška</b>	<b>Druh ohrevu</b>	<b>Teplota v °C</b>	<b>Čas pečenia v minútach</b>
Placky	Plech na pečenie	3		140 - 160	15 - 25
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		130 - 150	25 - 35
	Univerzálna panvica + 2 plechy na pečenie	1+3+5		130 - 150	30 - 40

Malé pečivo	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas pečenie v minútach
Makrónky	Plech na pečenie	2		100 - 120	30 - 40
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		100 - 120	35 - 45
	Univerzálna panvica + 2 plechy na pečenie	1+3+5		100 - 120	40 - 50
Penové cukrovinky	Plech na pečenie	3		80 - 100	100 - 150
Muffiny	Rošt s plechom na muffiny	2		180 - 200	20 - 25
	2 rošty s plechom na muffiny	3+1		170 - 190	25 - 30
Pečivo z páleného cesta	Plech na pečenie	2		210 - 230	30 - 40
Pečivo z lístkového cesta	Plech na pečenie	3		180 - 200	20 - 30
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		180 - 200	25 - 35
	Univerzálna panvica + 2 plechy na pečenie	1+3+5		170 - 190	35 - 45
Pečivo z kysnutého cesta	Plech na pečenie	2		180 - 120	20 - 30
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		160 - 180	25 - 35
<b>Chlieb a žemle</b>	Pri pečení chleba rúru predhrejte, ak nie je uvedené nič iné. Do horúcej rúry nikdy nelejte vodu. Pri pečení v 2 rovinách zasuňte univerzálny pekáč vždy nad plech na pečenie.				
Chlieb a žemle	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas pečenia v minútach
Kvasnicový chlieb s 1,2 kg múky	Univerzálny pekáč	2		270 - 200	5 30 - 40
Chlieb z kvásku s 1,2 kg múky	Univerzálny pekáč	2		270 - 200	8 35 - 45
Chlebová placka	Univerzálny pekáč	2		270	10 - 15
Žemle Nepredhrievat'	Plech na pečenie	3		200 - 220	20 - 30
Žemľa z kvasnicového cesta, sladká	Plech na pečenie	3		180 - 200	15 - 20
	Univerzálny pekáč + Plech na pečenie	3+1		160 - 180	20 - 30

## Tipy pre pečenie

Želáte si piecť podľa vlastného receptu.	Orientujte sa podľa podobného pečiva v tabuľkách pečenia.
Ako zistíte či je koláč upečený.	Asi 10 minút pred koncom času pečenia uvedeného v recepte zapichnite do koláča drevenú tyčinku v najvyššom mieste. Ak sa na drevko neprilepuje žiadne cesto, koláč je hotový.
Koláč spadol.	Použite nabadúce menej kvapaliny alebo nastavte teplotu v rúre o 10 stupňov nižšiu. Dodržte uvedené časy miešania v recepte.
Koláč je uprostred vysoký a na kraji nižší.	Nevymazávajte okraj formy. Po pečení oddelte koláč opatrne s pomocou noža.
Koláč je na povrchu príliš tmavý.	Zasuňte ho hlbšie, zvolte nižšiu teplotu a pečte koláč o niečo dlhšie.
Koláč je príliš suchý.	Pichnite niekoľkokrát do hotového koláča vidličkou. Pokropte koláč ovocnou šťavou, alebo alkoholickým nápojom. Nabadúce zvolte teplotu o 10 stupňov vyššiu a skráťte dobu pečenia.
Chlieb, alebo drobné pečivo (napr. tvarohový koláč) vypadajú dobre, vo vnútri sú ale mazľavé (vlhké, niekde so zvyškami vody).	Nabadúce pridajte menej tekutiny a pečte o niečo dlhšiu dobu pri nižšej teplote. Pri koláčoch so šťavnatým povrchom najskôr predpečte korpus, posypte ho mandľami, alebo strúhankou a obložte ovocím. Dodržujte recept a dobu pečenia.
Pečivo nie je rovnomerne prepečené.	Zvolte nižšiu teplotu; pečivo sa prepečie rovnomernejšie. Pečte pečivo s horným/spodným  ohrevom na jednej úrovni. Prečnievajúci papier na pečenie môže ovplyvniť cirkuláciu vzduchu. Papier vždy odstrihnite podľa plechu.
Ovocný koláč je zospodu príliš svetlý.	Zasuňte koláč o jednu úroveň nižšie.
Ovocná šťava preteká.	Použite hlbšiu panvicu.

---

Malé pečivo z kysnutého cesta sa zlepilo.	Okolo každého kúska pečiva by mala byť vzdialenosť minimálne 2 cm. Tým dosiahnete dostatok miesta, aby kúsky pečiva nakysli a mohli dookola zhnednúť.
Piekli ste na viacerých úrovniach. Pečivo na hornom plechu je tmavšie ako na spodnom plechu.	Pre pečenie na rôznych úrovniach vždy používajte 3D horúci vzduch (🌀). Aj keď vložíte niekoľko plechov do rúry súčasne, neznamená to, že pokrm v nich budú upečené v rovnakom čase.
Pri pečení šťavnatých koláčov vzniká vodná para.	Pri pečení môže vzniknúť vodná para. Uniká cez dvierka. Vodná para sa môže kondenzovať na chladnom ovládacom paneli alebo na studenom nábytku a vytvárať kvapky. Je to fyzikálne podmienený jav.

---

---

## Mäso, hydina, ryby

### Pokyny pre riad

Môžete použiť každý riad odolný voči teplu. Na veľké pečené mäso sa hodí taktiež univerzálny pekáč.

Najvhodnejší je riad zo skla. Veko musí na pekáč pasovať a musí byť dobre uzatvorené.

Ak používate smaltované pekáče Bräter, pridajte trochu viac kvapaliny.

S pekáčmi z ušľachtilej ocele nie je hnednutie tak silné a mäso môže byť menej urobené. Predĺžte čas tepelnej úpravy.

Postavte nádobu vždy doprostred roštu.

Údaje v tabuľkách:  
nádobu bez veka = otvorená  
nádobu s vekom = uzatvorená

Horúcu sklenenú nádobu odstavte na suchú podložku. Keď je podklad mokry alebo studený, môže sklo poskakovať.

## Pokyny k pečeniu

Pridajte k ľubovoľnému mäsu trochu kvapaliny. Dno nádoby má byť pokryté asi do výšky ½ cm. Pre smaženie s dusením pridajte dostatok tekutiny. Dno nádoby má byť pokryté na 1 – 2 cm.

Množstvo kvapaliny závisí od druhu mäsa a materiálu nádoby. Keď pripravujete mäso v smaltovanom pekáči, je potrebné o niečo viac kvapaliny než v sklenenej nádobe. Pekáče z ušľachtilej ocele sú vhodné len podmienenčne. Mäso sa upravuje pomalšie a menej zhnedne. Použite vyššiu teplotu a/alebo dlhší čas tepelnej úpravy.

## Pokyny pre grilovanie

Grilujte vždy v uzatvorenej rúre.

Pri grilovaní predhrievajte asi 3 minúty pred tým, ako zasuniete grilovanú potravinu.

Položte grilované kúsky priamo na rošt. Jediný grilovaný kúsok sa urobí najlepšie, ak ho vložíte do strednej oblasti roštu. Zasuňte navyše univerzálny pekáč do výšky 1. Šťava z mäsa sa zachytí a rúra zostane čistá.

Berte, ak to je možné, rovnako hrubé kúsky pre grilovanie. Tak zhnednú rovnomerne a zostanú pekne šťavnaté. Osoľte steaky až po grilovaní.

Obráťte grilované kúsky po 2/3 zadaného času.

Vykurovacie teleso grilu sa stále znova zapína a vypína. To je normálne. Ako často sa tak stane, je riadené nastaveným stupňom grilu.















## Mäso

Obráťte kúsky mäsa po uplynutí polovice času.

Keď je pečené mäso hotové, malo by vo vypnutej zatvorenej rúre zostať ešte asi 10 minút. Tak sa môže šťava z mäsa lepšie rozdeliť.

Zabalte hovädzie pečené mäso po úprave do hliníkovej fólie a nechajte ju v pokoji 10 minút v rúre.

Narežte na bravčovom pečenom mäse s hrubou kožou najprv krížom hrubú kožu a vložte mäso do nádoby prvýkrát s kožou naspodku.

Mäso	Hmotnosť	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C, stupeň grilovania	Čas pečenia v minútach
<b>Hovädzie mäso</b>						
Dusené hovädzie pečené mäso	1,0 kg	uzatvorené	2		210 - 230	100
	1,5 kg		2		200 - 220	120
	2,0 kg		2		190 - 210	140
Plátok hovädzieho, stredný	1,0 kg	otvorené	2		210 - 230	60
	1,5 kg		2		200 - 220	80
Roastbeef, stredne prepečený	1,0 kg	otvorené	1		220 - 240	60
steaky, hrúbka 3 cm, stredné prepečený		Rošt + univerzálny pekáč	5+1		3	15
<b>Teľacie mäso</b>						
Teľacie pečené mäso	1,0 kg	otvorené	2		190 - 210	110
	1,5 kg		2		180 - 200	130
	2,0 kg		2		170 - 190	150
Teľacie koleno	1,5 kg	otvorené	2		210 - 230	140
<b>Bravčové mäso</b>						
pečené mäso bez kože (napr. krk)	1,0 kg	otvorené	1		190 - 210	120
	1,5 kg		1		180 - 200	150
	2,0 kg		1		170 - 190	170



Mäso	Hmotnosť	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C, stupeň grilovania	Čas pečenia v minútach
Pečené mäso s kožou (napr. pliecko)	1,0 kg	otvorené	1		190 - 210	130
	1,5 kg		1		180 - 200	160
	2,0 kg		1		170 - 190	190
Bravčový plátok	500 g	Rošt + univerzálny pekáč	3+1		220 - 230	30
Bravčové pečené mäso, chudé	1,0 kg	otevřená			200 - 220	120
	1,5 kg		2		190 - 210	140
	2,0 kg				180 - 200	160
Udené mäso s kosťou	1,0 kg	uzatvorené	2		200 - 220	70
Steaky 2 cm hrubé		Rošt + univerzálny pekáč	5+1		3	20
Bravčové medailóniky, hrúbka 3 cm		Rošt + univerzálny pekáč	5+1		3	10
<b>Jahňacie mäso</b>						
Jahňací chrbát s kosťou	1,5 kg	otvorené	2		190	60
Jahňacie stehno bez kostí, stredné	1,5 kg	otvorené	1		150-170	120
<b>Zverina</b>						
Srnčí chrbát s kosťou	1,5 kg	otvorené	2		200-220	50
Srnčí noha bez kostí	1,5 kg	uzatvorené	2		210-230	100
Diviacie pečené mäso	1,5 kg	uzatvorené	2		180-200	140
Jelenie pečené mäso	1,5 kg	uzatvorené	2		180-200	130
Zajac	2,0 kg	uzatvorené	2		220-240	60
<b>Sekaná</b>	z 500 g mäsa	otvorené	1		180-200	80
<b>Párky</b>		Rošt + univerzálny pekáč	4+1		3	15

## Hydina

Údaje o hmotnosti v tabuľke sa vzťahujú na neplnenú hydinu pripravenú na pečenie.















Ak grilujete priamo na rošte, zasuňte univerzálny pekáč do výšky 1. Šťava z mäsa sa zachytí a rúra zostane čistá.

Pri kačke alebo husi prepichnete kožu pod krídlami, potom môže masť odtekať.

Položte celú hydinu najprv stranou hrude smerom dole na rošt. Po 2/3 zadaného času ju obráťte.

Kúsky pečeného mäsa, napr. morčacia rolka alebo morčacie prsia, obráťte po polovici zadaného času. Kúsky hydiny obráťte po 2/3 času.

Hydina bude obzvlášť zlatisto hnedá, ak ju na konci času pečenia potriete maslom, slanou vodou alebo pomarančovou šťavou.

Hydina	Hmotnosť	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C, stupeň grilovania	Čas pečenia v minútach
Kurča, celé	1,2 kg	Rošt	2		230 - 250	60 - 70
Sliepka, celá	1,6 kg	Rošt	2		200 - 220	80 - 90
Kurča, púlené	na 500 g	Rošt	2		220 - 240	40 - 50
Časti kurčaťa	na 150 g	Rošt	3		210 - 230	30 - 40
Časti kurčaťa	na 300 g	Rošt	3		220 - 240	35 - 45
Kuracie prsia	na 200 g	Rošt	2		3	30 - 40
Kačka, celá	2,0 kg	Rošt	2		190 - 210	100 - 110
Kačacie prsia	na 300 g	Rošt	3		240 - 260	30 - 40
Hus, celá	3,5 - 4 kg	Rošt	2		170 - 190	120 - 140
Husacie stehna	na 400 g	Rošt	3		220 - 240	50 - 60
Malá morka, celá	3,0 kg	Rošt	2		180 - 200	80 - 100
Morčacia rolka	1,5 kg	otvorené	1		190 - 210	110 - 130
Morčacie prsia	1,0 kg	uzatvorené	2		180 - 200	80 - 90
Horné stehná z morky	1,0 kg	Rošt	2		180 - 200	90 - 100







## Ryby

Ak grilujete priamo na rošte, zasuňte navyše univerzálny pekáč do výšky 1. Šťava z mäsa sa zachytí a rúra zostane čistá.

Obráťte kúsky mäsa po 2/3 času grilovania.

Celá ryba sa nemusí obracať. Vsuňte do rúry celú rybu v plaveckej polohe so zadnými plutvami hore. Narezaný zemiak alebo malá nádoba do rúry v bruchu ryby zaisťuje stabilitu.

Pri rybom filé pridajte pre dusenia niekoľko polievkových lyžíc tekutiny.

Ryby	Hmotnosť	Príslušenstvi a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C, stupeň grilovania	Čas v minútach
Ryba, celá	je cca 300 g	Rošt	2		2	20 - 25
	1,0 kg	Rošt	2		210 - 230	45 - 55
	1,5 kg	Rošt	2		180 - 200	60 - 70
	2,0 kg	uzatvorené	2		180 - 200	70 - 80
Rybia kotleta, hrúbka 3 cm		Rošt	3		2	20 - 25
Rybie filé		uzatvorené	2		210 - 230	20 - 30

## Tipy pre smaženie a grilovanie

Pre hmotnosť pečeného mäsa nie sú v tabuľke žiadne údaje.

Vyberte údaje zodpovedajúce ďalšej najnižšej hmotnosti a predĺžte čas.

Ako je možné zistiť, či je pečené mäso hotové.

Použite teplomer na mäso (k dostaniu v špecializovanej predajni) alebo urobte „skúšku lyžičkou“. Zatláčte lyžicou na pečené mäso. Ak sa úplne naplní, je hotové. Ak sadá dole, potrebuje ešte nejaký čas.

Pečené mäso je príliš tmavé a kôrka miestami spálená.

Preverte zasúvaciu výšku a teplotu.









Pečené mäso vyzerá dobre, ale šťava je pripálená.	Vyberte nabudúce menšiu nádobu na pečenie alebo pridajte viac kvapaliny.
Pečené mäso vyzerá dobre, ale šťava je príliš svetlá a vodová.	Vyberte nabudúce väčšiu nádobu na pečenie alebo použite menej kvapaliny.
Pri polievaní pečeného mäsa vzniká vodná para.	To je podmienené fyzikálne a je to bežné. Veľká časť vodnej pary vystupuje cez výstup pary. Vodná para sa môže zrážať na prednej chladnejšej strane voliča alebo susedných čelných plochách nábytku a odkvapkávať ako kondenzovaná voda.

## Nákypy, zapekané pokrmy, toasty

Ak grilujete priamo na rošte, zasuňte navyše univerzálny pekáč do výšky 1. Rúra zostane čistejšia.

Postavte nádobu vždy na rošt.

Stav úpravy nákypu závisí od veľkosti nádoby a výšky nákypu. Údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty.

Nákypy	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas pečenia v minútach
Sladký nákyp	Forma na nákypy	2		180 - 200	50 - 60
Soufflee	Forma na nákypy	2		170 - 190	35 - 45
	Formičky na porcie	2		190 - 210	25 - 30
Zapečené cestoviny	Forma na nákypy	2		200 - 220	40 - 50
Lasagne	Forma na nákypy	2		180 - 200	40 - 50
Zapečené zemiaky, surové prísady, max. výška 4 cm	1 forma na nákyp	2		160 - 180	60 - 80
	2 formy na nákypy	1+3		150 - 170	60 - 80
Opečený toast, 12 ks	Rošt	4		3	7-10


## Hotové výrobky

Dodržte údaje výrobcu na obale.

Keď príslušenstvo obložíte papierom na pečenie, dbajte na to, aby papier na pečenie bol vhodný pre tieto teploty. Upravte veľkosť papiera podľa nádoby.

Výsledná tepelná úprava veľmi silno závisí od potraviny. Predčasné hndnutie a nepravidelnosti sa môžu vyskytnúť už pri surovom výrobku.

Pokrm	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C, stupeň grilovania	Doba pečeni v minútach
<b>Pizza, hlboko zmrazená</b>					
Pizza s tenkým základom	Univerzálna panvica	2		190 - 210	15 - 25
	Univerzálna panvica + Rošt	3+1		180 - 200	20 - 30
Pizza s hrubým základom	Univerzálna panvica	2		180 - 200	20 - 30
	Univerzálna panvica + Rošt	3+1		170 - 190	25 - 35
Pizza Baguette	Univerzálna panvica	3		180 - 200	20 - 30
Minipizza	Univerzálna panvica	3		190 - 210	10 - 20
Pizza, mrazená, predhrievanie	Univerzálna panvica	3		190 - 210	10 - 15
<b>Produkty zo zemiakov, hlboko zmrazené</b>					
Hranolky	Univerzálna panvica	3		190 - 210	20 - 30
	Univerzálna panvica + Papier na pečenie	3+1		180 - 200	30 - 40
Krokety	Univerzálna panvica	3		200 - 220	20 - 25
Rösti, plnené zemiakové taštičky	Univerzálna panvica	3		210 - 230	15 - 25
<b>Pečivo, hlboko zmrazené</b>					
Žemle, bagety	Univerzálna panvica	3		170 - 190	10 - 20
Pracíky	Univerzálna panvica	3		210 - 230	15 - 25

Pokrm	Príslušenstvo	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C, stupeň grilovania	Čas pečenia v minútach
<b>Pečivo, predpečené</b>					
Pečené žemle alebo bagety	Univerzálna panvica	3		190 - 210	10 - 20
	Univerzálna panvica + rošt	3+1		160 - 180	20 - 25
<b>Smažené kúsky, hlboko zmrazené</b>					
Rybíe prsty	Univerzálna panvica	2		220 - 240	10 - 20
Kuracie kúsky, nugety	Univerzálna panvica	3		200 - 220	15 - 25
Mrazený závin	Univerzálna panvica	3		200 - 220	35 - 45

## Zvláštne pokrmy

S pomocou vášho spotrebiča môžete nastavovať teplotu od 50 do 270 °C. Tak sa vám pri teplote 50 °C podarí krémový jogurt rovnako dobre, ako kypré kvasnicové cesto.

### Jogurt

Povarte mlieko (3,5 % tuku) a ochladte na 50 °C. Vmiešajte 150 g jogurtu. Prelejte do šálok alebo malých pohárikov twist-off a položte zakryté na rošt. Vyhrejte rúru 5 minút na 50 °C. Potom pripravte, ako je uvedené.

### Kysnutie kvasnicového cesta

Kvasnicové cesto pripravujte ako obvykle. Vložte ho do tepelne odolného riadu z keramiky a zakryte. Vnútrajšok rúry 5 minút predhrievajte. Spotrebič vypnite a cesto postavte na kysnutie dovnútra rúry.

### Príprava

Pokrm	Riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas
Jogurt	Na rošt položte šálky alebo poháre twist-off	1		50	6 - 8 hod.
Kysnutie kvasnicového cesta	Tepelne odolný riad	Postavte na dno vnútrajška rúry		Predhriať na 50 °C, spotrebič vypnúť, vložiť kvasnicové cesto dovnútra rúry	5 min. 20-30 min.

## Rozmrazovanie

Zmrazené potraviny vyberte z obalu a postavte vo vhodnej nádobe na rošt.

Dodržite, prosím, údaje výrobcu na obale.

Časy rozmrazovania sa riadia podľa druhu a množstva potraviny.

Položte hydinu stranou prs smerom dole na tanier.

Mrazené potraviny	Príslušenství	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C
Napr. smotanové torty, maslové torty, torty s čokoládovou alebo cukrovou polevou, ovocie, kurča, saláma a mäso, chlieb a žemľa, koláč a iné pečivo	Rošt	1		Volič teploty zostáva vypnutý





## Sušenie

Použite iba bezchybné ovocie a zeleninu a dôkladne ich omyte.

Nechajte ich dobre odkvapkať a osušte ich.

Univerzálny pekáč zasuňte do zasúvacej výšky 3, rošt do zasúvacej výšky 1. Univerzálny pekáč a rošt vyložte papierom na pečenie alebo pergamenovým papierom.

Veľmi šťavnaté ovocie a zeleninu viackrát obráťte. Osušené ovocie a zeleninu po sušení ihneď oddelíte od papiera.

Pokrm	Výška	Druh ohřevu	Teplota v °C	Trvání v hodinách
600 g jablkových koliesok	1+3		80	cca 5
800 g kúskov hrušiek	1+3		80	cca 8
1,5 kg sliviek alebo slív	1+3		80	cca 8 - 10
200 g kuchynských bylín, očistených	1+3		80	cca 1½

---

## Zaváranie

### Príprava

Poháre a gumové kolieska musia byť čisté a v poriadku. Použite, ak to je možné, rovnako veľké poháre. Údaje v tabuľkách sa vzťahujú na guľaté poháre s objemom 1 liter. Pozor! Nepoužívajte žiadne väčšie alebo vyššie poháre. Viečka by mohli prasknúť.


Použite iba bezchybné ovocie a zeleninu. Dôkladne ich omyte.

Naplňte ovocie alebo zeleninu do pohárov. Okraje pohárov eventuálne znovu utrite. Musia byť čisté. Položte na každý pohár mokrý gumový krúžok a viečko. Uzavrite poháre sponami.

Dovnútra rúry nedávajte viac než šesť pohárov.

Uvedené časy v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Môžu byť ovplyvnené izbovou teplotou, počtom pohárov, množstvom a teplom vnútri pohárov. Pred prepnutím alebo vypnutím sa presvedčte o tom, či tekutina v pohároch správne pení.

### Nastavenie

1. Univerzálny pekáč zasuňte do výšky 2. Poháre uložte tak, aby sa nedotýkali.
2. ½ litra horúcej vody (asi 80 °C) nalejte na univerzálny pekáč.
3. Dvere rúry zatvorte.
4. Volič funkcií prepnite na horný ohrev .
5. Volič teploty nastavte na 170 až 180 °C.



## Zaváranie ovocia

Asi po 40 až 50 minútach stúpajú v krátkych intervaloch bublinky. Rúru vypnite.

Po 25 až 35 minútach dodatočného ohrevu by ste poháre mali zvnútra rúry vybrať. Pri dlhšom chladení vnútri rúry by sa mohli tvoriť zárodky a napomáha sa kvaseniu zavareného ovocia.

Ovocie v jednolitrových pohároch	Od perlenia	Dohrievanie
Jablká, ríbezle, jahody	vypnúť	cca 25 minút
Čerešne, marhule, broskyne, egreš	vypnúť	cca 30 minút
Jablková kaša, hrušky, slivky	vypnúť	cca 35 minút

## Zaváranie zeleniny

Ihneď ako v pohároch stúpajú bublinky, teplotu nastavte späť na 120 až 140 °C podľa druhu zeleniny na 35 až 70 minút. Potom rúru vypnite a využite dodatočné teplo.

Zelenina so studeným varom v jednolitrových pohároch	Od perlenia	Dohrievanie
Uhorky		cca 35 minút
Cvikla	cca 35 minút	cca 30 minút
Ružičkový kel	cca 45 minút	cca 30 minút
Fazuľa, kaleráb, červená kapusta	cca 60 minút	cca 30 minút
Hrášok	cca 70 minút	cca 30 minút

## Vyberanie pohárov

Neodkladajte horúce poháre na studený alebo mokry podklad. Mohli by skákať.

---

# Akrylamid v potravinách

**Ktorých jedál sa to týka?** Akrylamid vzniká predovšetkým pri produktoch z obilia a zemiakov pripravovaných zahriatím na vysokú teplotu, napr. zemiakové lupienky, hranolčeky, toast, žemle, chlieb, jemné pečivo (keksy, perník, spekulatius).

## Tipy pre prípravu pokrmov bez obsahu akrylamidu

---

**Všeobecne** Časy tepelnej úpravy udržať, ak možno, čo najkratšie. Jedlo upraviť dozlatista, nenechať príliš zhnednúť. Veľké upravované potraviny s väčšou hrúbkou obsahujú menej akrylamidu.

---

**Pečenie** S horným/spodným ohrevom max. 200 °C, s horúcim vzduchom 3D alebo horúcim vzduchom max. 180 °C.

---

**Cukrovinky** S horným/spodným ohrevom max. 200 °C, s horúcim vzduchom 3D alebo horúcim vzduchom max. 170. Vajcia alebo žltok znižuje tvorbu akrylamidu.

---

**Hranolčeky do rúry** Rozložte rovnomerne a v jednej vrstve na plech. Smažte aspoň 400 g na jednom plechu, aby hranolčeky nevyschýnali.

---

## Skúšobné jedlá

Tieto tabuľky boli zostavené pre skúšobné ústavy pre uľahčenie skúšania a testovania rôznych spotrebičov.

Podľa EN/IEC 60350.

### Pečení

Pri pečení v 2 rovinách zasuňte univerzálny pekáč vždy nad plech na pečenie. Pri pečení v 3 rovinách zasuňte univerzálny pekáč do stredu.


Pečivo s polevou: Súčasne zasunutú plechy nemusia byť súčasne hotové.









Zakrytý jablkový koláč v 2 rovinách:








Tmavé pružinové formy postavte nad seba.

Zakrytý jablkový koláč v 1 rovine:

Tmavé pružinové formy postavte vedľa seba.



Koláč v pružinovej forme z bieleho plechu: Pečte s horným/ spodným ohrevom  v 1 rovine. Použite univerzálny pekáč namiesto roštu a postavte naň pružinové formy.

Pokrm	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas v minútach
Pečivo s polevou	Plech na pečenie	3		160 - 180	20 - 30
	Plech na pečenie	3		160 - 180	20 - 30
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3 + 1		150 - 170	30 - 40
	Univerzálna panvica + 2 plechy na pečenie	1 + 3 + 5		140 - 160	40 - 50
Malé koláčiky, sušienky, keksy predhrievanie	Plech na pečenie	3		160 - 180	20 - 30
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3 + 1		150 - 170	30 - 40
	Univerzálna panvica + 2 plechy na pečenie	1 + 3 + 5		140 - 160	35 - 45
Malé koláčiky, sušienky, keksy	Plech na pečenie	3		160 - 180	20 - 30

Pokrm	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Teplota v °C	Čas v minútach
Vodová piškóta predhrievanie	Forma na koláč na rošt	2		170 - 190	30 - 40
Vodová piškóta	Forma na koláč na rošt	2		160 - 180	30 - 40
Kvasnicová koláč na plechu	Univerzálna panvica	3		160 - 180	40 - 50
	Univerzálna panvica	3		160 - 180	40 - 50
	Univerzálna panvica + Plech na pečenie	3+1		150 - 170	50 - 60
Zakrytý jablkový koláč	Rošt +2 tortové formy Ø 20 cm	1		190 - 210	70 - 80
	2 Rošty + 2 Tortové formy Ø 20 cm	1+3		190 - 210	65 - 75

## Grilovanie

Ak potravinu položíte priamo na rošt, zasuňte navyše univerzálny pekáč do výšky 1. Šťava z mäsa sa zachytí a rúra zostane čistá.

Pokrm	Príslušenstvo a riad	Výška	Druh ohrevu	Stupeň grilovania	Čas v minútach
opečený toast 10 minút vyhriatie	Rošt	5		3	1/2 - 2
hovädzí karbonátok, 12 ks*, bez predhrievania	Rošt + Univerzálna panvica	4 + 1		3	25 - 30

\* Obráťte po 2/3 času.

**Montážny návod**

---

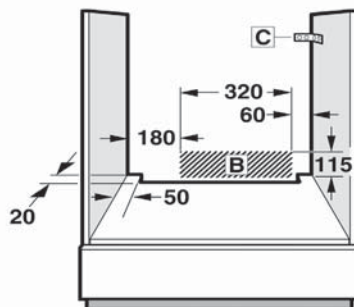
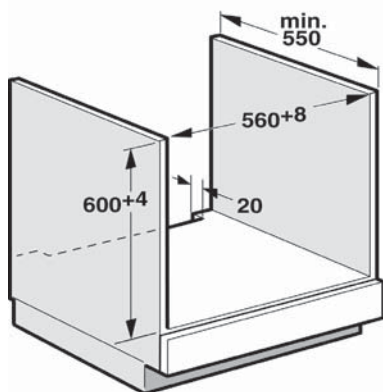
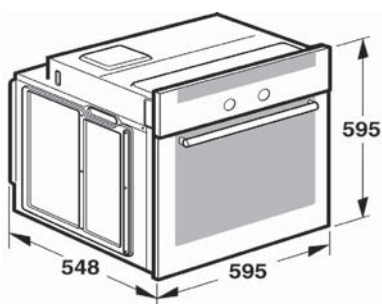
---

**HBA 24B150**

---

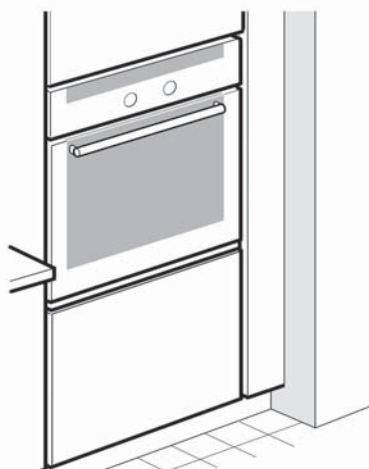
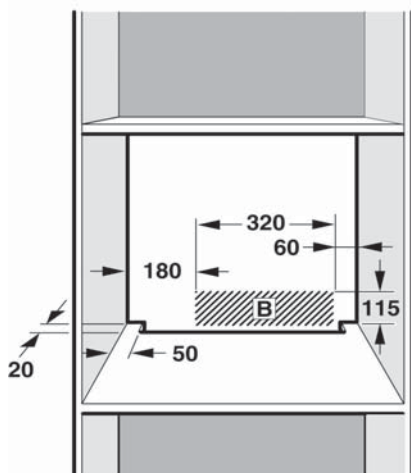
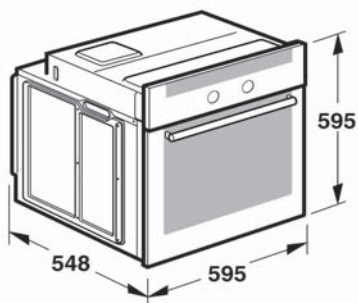
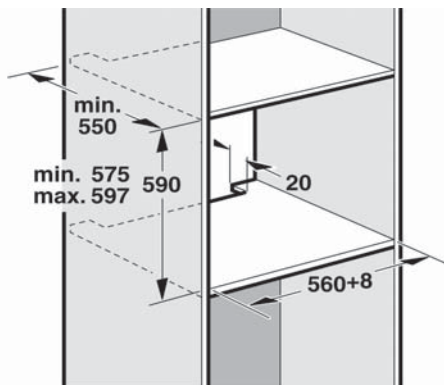
---

1

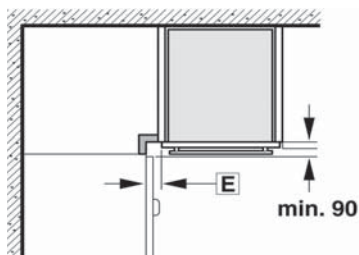


2

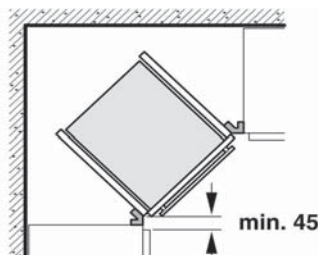
# 2



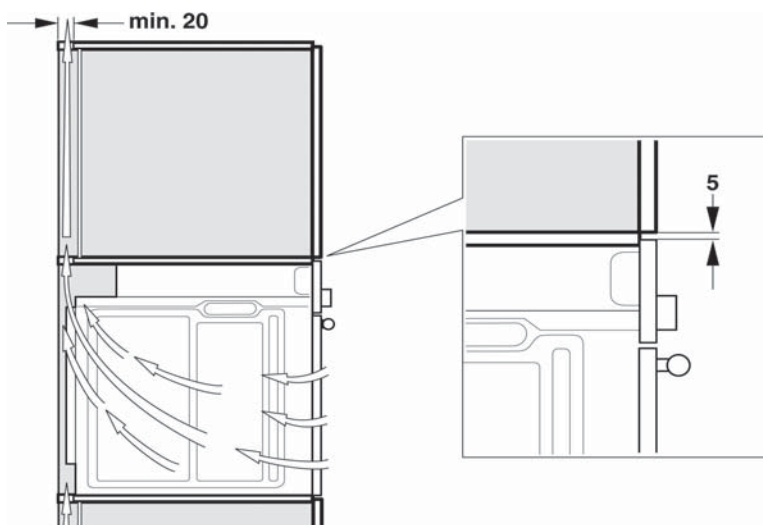
# 3



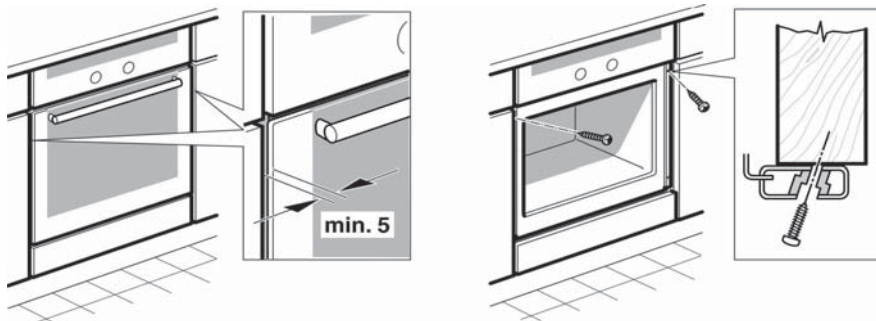
D



4



5





## Príprava nábytku - obrázok 1

■ Len odborné vstavenie podľa tohto montážneho návodu zaručí bezpečné používanie. Za škody spôsobené chybným vstavaním ručí montážna firma.

■ Vstavaný nábytok musí byť odolný voči teplote až do 90 °C, príľahlej prednej hrany nábytku až do 70 °C.

■ Všetky výrezové práce na nábytku a pracovnej doske vykonajte pred nasadením spotrebičov. Odstráňte piliny, funkcie elektrických súčiastok by mohli byť negatívne ovplyvnené.

■ Pozor pri montáži! Časti, ktoré sú prístupné pri montáži, môžu mať ostré hrany. Aby ste zabránili porezaniu, používajte ochranné rukavice.

■ Zásuvka na pripojenie spotrebiča musí byť umiestnená v oblasti vyšrafovej plochy **B** alebo mimo priestor zabudovania spotrebiča.

■ Medzi spotrebičom a príľahlými prednými hranami nábytku musí byť vzduchová medzera 5 mm.

■ Neupevnený nábytok pripevnite k stene bežne predávaným uholníkom **C**.

## Spotrebič pod pracovnou doskou - obrázok 1

Na medzidne nábytkového korpusu je potrebný vetrací výrez.

Pracovnú dosku pripevnite k vstavanému nábytku.

Pokiaľ vstavanú rúru na pečenie montujete pod varnou dosku, riaďte sa montážnym návodom pre varnú dosku.

## Spotrebič vo vysokej skrínke - obrázok 2+4

Spotrebič je možné zabudovať taktiež do vysokej skrínky.

Kvôli odvetraniu rúry musí byť medzi stenou a medzidnom medzera cca 20 mm. Spotrebič umiestnite maximálne do takej výšky, aby ste mohli bez problémov vybrať plechy na pečenie.

## Vstavenie do rohu obrázok 3

Aby bolo možné otvárať dvierka spotrebiča, je potrebné pri vstavaní do rohu dodržať rozmery **D**. Rozmer **E** závisí na hrúbke prednej hrany nábytku pod rukoväťou.

## Zapojenie spotrebiča

Spotrebič odpovedá stupňu ochrany I a môže byť pripojený len káblom s ochranným vodičom.

Pri všetkých montážnych prácach musí byť spotrebič odpojený od siete.

Spotrebič môže byť pripojený iba pomocou pripájacieho kábla, ktorý je súčasťou dodávky. Zapojte pripájaci kábel na zadnej strane spotrebiča (zacvaknúť!).

Dlhší pripájaci kábel je možné obdržať v zákaznickom servise.

V prípade výmeny môže byť použitý iba originálny kábel, ktorý je možné obdržať v zákaznickom servise.

Ochrana proti dotyku musí byť zaistená vstavaním.

## Pripájaci kábel so zástrčkou s ochranným kontaktom

Spotrebič sa môže zapájať iba do predpisovo inštalovanej sieťovej zásuvky s ochranným kolíkom.

Ak zásuvka nie je po vstavaní spotrebiča prístupná, musí sa na strane inštalácie použiť istič všetkých pólov so vzdialenosťou kontaktov min. 3 mm.

## Pripájaci kábel bez zástrčky s ochranným kontaktom

Elektrické zapojenie môže vykonávať iba koncesovaný odborník. Platí pre neho ustanovenie regionálneho dodávateľa elektriny.

Pri inštalácii sa musí použiť istič všetkých pólov so vzdialenosťou kontaktov min. 3 mm.

Identifikujte fázove vodiče a nulový vodič v pripojovacej zásuvke.

V prípade nesprávneho pripojenia môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Pripojenie vykonávajte iba podľa schémy

pripojenia. Napätie vid' typový štítok.

Pri zapájaní vodičov sieťovej prípojky dodržiavajte farebné rozlíšenie:

zeleno-žlté	- ochranný vodič ⊕
modré	- nulový vodič
hnedé	- fáza (krajný vodič)

### **Upevnenie spotrebiča obrázok 5**

■ Spotrebič celkom zasuňte a stredovo vyrovnajte.

■ Spotrebič priskrutkujte.

■ Medzera medzi pracovnou doskou a spotrebičom sa nesmie zakrývať žiadnymi prídavnými lištami.

### **Demontáž**

Spotrebič odpojte od siete. Uvoľnite upevňovacie skrutky. Spotrebič mierne nadvihnite a celkom vytiahnite.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáci spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH:



Značka	BOSCH	
Predajné označenie	<b>HBA24B150</b>	
Trieda účinnosti dutého priestoru	A (najvyššia) - G (najnižšia)	A
Spotreba energie (kWh) - konvenčný ohrev	(pri normalizovanej záťaži)	0,89
Spotreba energie (kWh) - horúci vzduch	(pri normalizovanej záťaži)	0,79
Užitočný objem dutého priestoru (l)	67	
Veľkosť zariadenia (l):		
	malé: 12 l ≤ V < 35 l	
	stredné: 35 l ≤ V < 65 l	
	veľké: 65 l ≤ V	←
Čas potrebný na tepelnú úpravu normalizovanej záťaže pri konvenčnom ohreve (min.)	47	
Čas potrebný na tepelnú úpravu normalizovanej záťaže pri horúcom vzduchu (min.)	47	
Hlučnosť (dB (A) re 1 pW)	50	
Spotreba energie, ak nie je spustená žiadna funkcia a rúra je v režime s najnižšou spotrebou energie	—	
Plocha najväčšieho na pečenie (cm <sup>2</sup> )	1350	

Upozornenie: vývojové zmeny vyhradené.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk).

**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

**2 roky**záruka od výrobcu  
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštruktívna zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

